



ENGLISH

FRANÇAIS

NEDERLANDS

DEUTSCH

ČESKY

SLOVENSKÝ

OWNER'S MANUAL MANUEL D'UTILISATION

VR94070NCAQ



MFL68480211

www.lg.com

LG CORDLESS VACUUM CLEANER

This information contains important instructions for the safe use and maintenance of the vacuum cleaner. Especially, please read all of the information on page 4, 5, 6 for your safety. Please keep this manual in an easily accessible place and refer to it anytime.

ASPIRATEUR KOMPRESSOR ROBOSENSE SANS FIL

Ce document contient des instructions importantes pour utiliser et entretenir l'aspirateur en toute sécurité. Pour votre sécurité, veuillez lire en particulier toutes les informations figurant sur les page 7, 8 et 9. Conservez ce manuel d'utilisation à portée de main pour le consulter à tout moment.

Table of contents

Tables des matières

Important safety instructions	4~6
Consignes de sécurité importantes	7~9
How to use	10~19
Instructions d'utilisation	
Assembling vacuum cleaner	10~11
Assemblage de l'aspirateur	
Operating vacuum cleaner	12~13
Fonctionnement de l'aspirateur	
Robosense™ function	14
Fonction Robosense™	
Using carpet and floor nozzle / hard floor nozzle	15
Utilisation de la brosse sols durs et moquette / brosse parquet	
Using the accessory nozzles	16
Utilisation des accessoires	
Charging the Vacuum Cleaner	17
Chargement de l'aspirateur	
Emptying dust tank	18
Vidage du bac à poussière	
Cleaning dust tank	19
Nettoyage du bac à poussière	
Cleaning air filter and motor safety filter	20
Nettoyage du filtre à air et du filtre de sécurité moteur	
Cleaning exhaust filter	21
Nettoyage du filtre d'évacuation	
What to do if your vacuum cleaner does not work	22
Que faire si votre aspirateur ne fonctionne pas	
What to do when the suction performance decreases	22
Que faire en cas de perte de puissance d'aspiration	
What to do if Robosense™ function does not work	23
Que faire si la fonction Robosense™ ne fonctionne pas	

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lisez et suivez toutes les instructions avant d'utiliser votre aspirateur pour éviter tout risque d'incendie, d'électrocution, de blessure ou de dommages lors de l'utilisation de l'aspirateur. Ce guide ne mentionne pas toutes les situations susceptibles de se produire. En cas de problèmes que vous ne comprenez pas, contactez toujours le service après-vente ou le fabricant. Cet appareil est conforme à la directive CE suivante : 2006/95/CE relative aux appareils électriques à basse tension et 2004/108/CE relative à la compatibilité électromagnétique.



Ceci est le symbole de mise en garde.

Ce symbole attire votre attention sur des risques potentiels pouvant provoquer des blessures graves ou la mort. Tous les messages de sécurité seront indiqués par le symbole de mise en garde et le terme « AVERTISSEMENT » ou « ATTENTION ».

Ces indications ont la signification suivante :



AVERTISSEMENT

Ce symbole signale des risques ou des pratiques dangereuses pouvant provoquer des lésions corporelles graves ou la mort.



ATTENTION

Ce symbole signale des risques ou des pratiques dangereuses pouvant provoquer des lésions corporelles graves ou la mort.

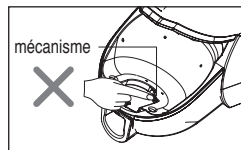
! AVERTISSEMENT

1. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ni par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables.
2. Veillez à surveiller les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
3. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé uniquement par un technicien de service après-vente LG Electronics agréé pour éviter tout risque.
4. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance si elles ont pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation sûre de l'appareil et si elles comprennent bien les risques liés à son utilisation. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
5. **ATTENTION:** ce flexible contient des connexions électriques :
 - ne pas utiliser pour aspirer de l'eau ;
 - ne pas immerger dans l'eau pour nettoyer ;
 - ce flexible devrait être contrôlé régulièrement et ne devrait pas être utilisé si endommagé.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠ AVERTISSEMENT

- **Débranchez l'alimentation électrique avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage de l'appareil ou lorsque vous n'utilisez pas l'aspirateur.**
Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner une électrocution ou des blessures.
- **N'utilisez pas l'aspirateur pour ramasser un objet en train de brûler ou dégageant de la fumée comme des cigarettes ou des cendres chaudes.**
Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner la mort, une électrocution ou provoquer un incendie.
- **N'aspirez pas de substances explosives ou inflammables telles que l'essence, le benzène, les diluants, le propane (liquide ou gaz).**
Les émanations de ces substances peuvent présenter un risque d'incendie ou d'explosion. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner la mort ou des blessures.
- **Ne manipulez pas la fiche d'alimentation ou l'aspirateur avec les mains humides.**
Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner la mort ou une électrocution.
- **Ne débranchez pas l'aspirateur en tirant sur le cordon.**
Le non-respect de cette consigne pourrait endommager l'appareil ou provoquer une électrocution. Pour débrancher l'alimentation, tirez sur la fiche et non sur le cordon.
- **Maintenez vos cheveux, les vêtements amples, vos doigts et toutes les parties du corps à bonne distance des ouvertures et des pièces mobiles.**
Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner une électrocution ou des blessures.
- **Le flexible contient des fils électriques. Ne l'utilisez pas s'il est endommagé, coupé ou percé.**
Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner la mort ou une électrocution.
- **L'aspirateur ne doit pas être utilisé comme un jouet. Une attention particulière est nécessaire lorsqu'il est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.**
Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures ou endommager l'appareil.
- **N'utilisez pas l'aspirateur si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé ou défectueux.**
Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures ou endommager l'appareil. Dans ce cas, contactez un technicien du service après-vente de LG Electronics pour éviter tout danger.
- **N'utilisez pas l'aspirateur s'il a été sous l'eau.**
Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures ou endommager l'appareil. Dans ce cas, contactez un technicien du service après-vente de LG Electronics pour éviter tout danger.
- **Ne continuez pas à aspirer s'il s'avère qu'une pièce est manquante ou endommagée.**
Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures ou endommager l'appareil. Dans ce cas, contactez un technicien du service après-vente de LG Electronics pour éviter tout danger.
- **N'utilisez pas de rallonge avec cet aspirateur.**
Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner un risque d'incendie ou endommager l'appareil.
- **Utilisez la bonne tension.**
Une mauvaise tension pourrait endommager le moteur et éventuellement blesser l'utilisateur. La tension adaptée est indiquée sur la partie inférieure de l'aspirateur.
- **N'apportez aucune modification à la fiche d'alimentation.**
Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner une électrocution, des blessures ou endommager l'appareil. Une modification de la fiche peut entraîner la mort. Si la fiche n'est pas adaptée à vos prises, contactez un électricien qualifié pour installer la fiche appropriée. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger.
- **Les appareils électriques doivent uniquement être réparés par des techniciens de maintenance qualifiés.**
Une mauvaise réparation peut présenter un grave danger pour l'utilisateur.
- **Ne lavez pas le corps de l'aspirateur avec de l'eau.**
- **La borne de chargement et les joints de raccordement du corps et du flexible ne doivent jamais entrer en contact avec des éléments métalliques.**
- **Avant de nettoyer le corps de l'aspirateur, débranchez le cordon d'alimentation puis éteignez l'alimentation principale. Utilisez toujours un chiffon sec pour nettoyer le corps de l'aspirateur.**
- **Évitez de placer l'appareil, en particulier la batterie, à proximité d'une source de chaleur ou de l'exposer aux rayons directs du soleil.**
Vous vous exposeriez à un risque d'incendie ou d'explosion.
- **Lors de la mise au rebut des batteries, veuillez suivre les procédures adaptées.**
Il y a un risque d'explosion.
- **N'utilisez pas l'appareil dans une salle de bain.**
- **En cas de problème avec l'appareil, arrêtez d'aspirer et éteignez-le.**
- **Ne placez pas l'appareil à proximité d'émanations d'huile industrielle ou de particules métalliques.**
Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer un incendie ou endommager l'appareil.
- **Si la batterie a coulé, évitez tout contact avec la peau ou les yeux. Si le liquide de la batterie se répand sur la peau ou dans les yeux, rincez immédiatement et abondamment la partie touchée avec de l'eau et consultez un médecin.**
Le liquide de la batterie peut provoquer des brûlures sur votre peau ou une perte de la vue.
- **Ne placez pas les doigts près du mécanisme.**
Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠ ATTENTION

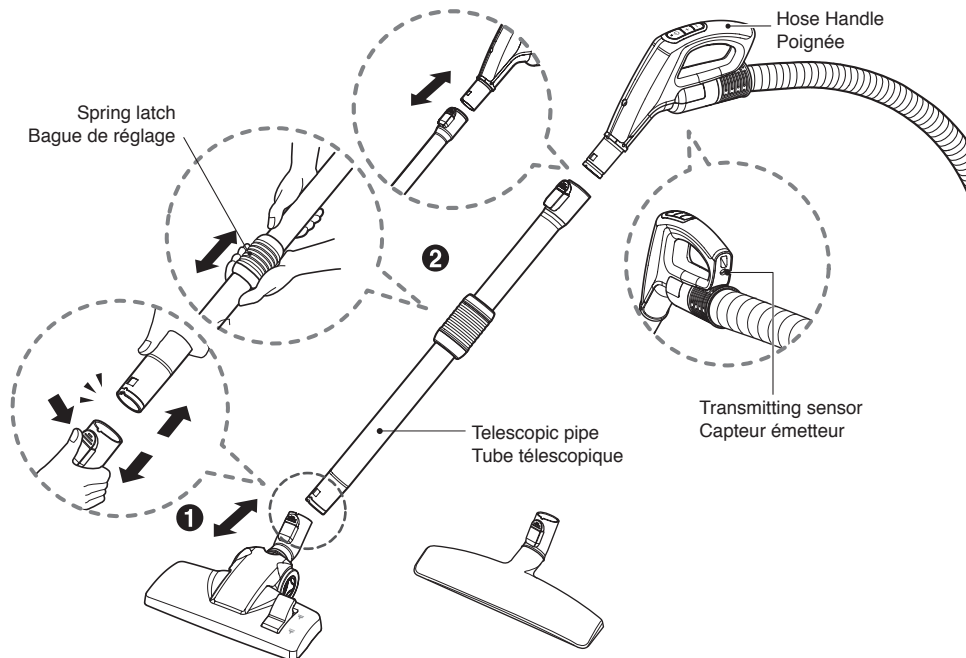
- **Ne placez pas d'objets dans les ouvertures.**
Le non-respect de cette consigne pourrait endommager l'appareil.
- **Ne bloquez pas les ouvertures : veillez à ce qu'il n'y ait pas de poussière, de peluches, de cheveux et n'importe quel élément qui pourrait empêcher la bonne circulation de l'air.** Le non-respect de cette consigne pourrait endommager l'appareil.
- **N'utilisez pas l'aspirateur sans le bac à poussière et/ou les filtres.**
Le non-respect de cette consigne pourrait endommager l'appareil.
- **Nettoyez toujours le bac à poussière après avoir aspiré des produits nettoyants ou désodorisants pour moquette, des poudres et des poussières fines.**
Ces produits encrassent les filtres, réduisent le débit d'air et peuvent endommager l'aspirateur.
- **N'utilisez pas l'aspirateur pour ramasser des objets durs et tranchants, des petits jouets, des épingles, des trombones, etc.** Le non-respect de cette consigne pourrait endommager l'aspirateur ou le bac à poussière.
- **Gardez l'aspirateur à l'intérieur.**
Mettez toujours l'aspirateur de côté après utilisation pour éviter de trébucher dessus.
- **L'aspirateur n'est pas destiné à être utilisé sans surveillance par de jeunes enfants ou des personnes infirmes.**
Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures ou endommager l'appareil.
- **Utilisez uniquement des pièces fabriquées ou recommandées par le service après-vente LG Electronics.**
Le non-respect de cette consigne pourrait endommager l'appareil.
- **Respectez les consignes d'utilisation figurant dans ce manuel. Utilisez uniquement des équipements et des accessoires recommandés ou approuvés par LG.**
Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures ou endommager l'appareil.
- **Pour éviter les blessures et pour empêcher l'aspirateur de tomber lorsque vous le passez sur des escaliers, placez-le toujours au bas des marches.**
Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures ou endommager l'appareil.
- **Ne saisissez pas la poignée du bac à poussière pour déplacer l'aspirateur.**
Le corps de l'aspirateur pourrait se séparer du bac et tomber. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures ou endommager l'appareil. Vous devez saisir la poignée de transport pour déplacer l'aspirateur. (Page 18)
- **Assurez-vous que les filtres (filtre de sécurité du moteur et filtre à air) sont complètement secs avant de les réinsérer dans l'appareil.**
Le non-respect de cette consigne pourrait endommager l'appareil.
- **Ne séchez pas le filtre dans un four ou un four à micro-ondes.**
Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer un incendie.
- **Ne séchez pas le filtre dans un sèche-linge.**
Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner un incendie.
- **Veillez à ce que le séchage n'ait pas lieu près d'une flamme.**
Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner un incendie.
- **N'utilisez pas de filtres qui ne sont pas secs.**
- **Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un technicien de service après-vente LG Electronics agréé pour éviter tout risque.**
- **Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ni par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables.**
Veillez à surveiller les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- **Ne vous approchez pas brusquement de l'aspirateur lorsque la fonction Robosense™ est activée.**
Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures ou endommager l'appareil.
- **Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un technicien de service après-vente LG Electronics agréé pour éviter tout risque.**
Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer un incendie ou endommager l'appareil.
- **N'utilisez pas la brosse parquet dans le but de nettoyer des zones en hauteur.**
- **N'utilisez pas un appareil chauffant comme un sèche-linge ou un radiateur pour sécher le filtre. Placez-le dans un endroit aéré et laissez-le sécher complètement.**
- **N'utilisez pas la brosse parquet dans le but de nettoyer des zones en hauteur.**
- **Videz souvent le bac à poussière pour qu'il soit toujours propre.**
- **Utilisez toujours l'aspirateur avec le filtre monté dans le bac à poussière.**
- **Utilisez toujours l'aspirateur avec le bac à poussière et les filtres correctement installés.**
- **Utilisez cet aspirateur uniquement pour un usage domestique.**

Protecteur thermique :

Cet aspirateur est équipé d'un thermostat spécial qui protège l'aspirateur en cas de surchauffe du moteur. Si l'aspirateur s'arrête soudainement, éteignez l'interrupteur d'alimentation principal. Inspectez l'aspirateur à la recherche d'une éventuelle source de surchauffe comme un bac à poussière plein, un tuyau obstrué ou un filtre encrassé. Si c'est le cas, réglez le problème et attendez au moins 30 minutes avant de rallumer l'aspirateur. Au bout de 30 minutes, rebranchez l'aspirateur et mettez l'interrupteur d'alimentation principal sur la position marche. Si l'aspirateur ne fonctionne toujours pas, contactez un électricien qualifié.

How to use **Assembling vacuum cleaner**

Instructions d'utilisation **Assemblage de l'aspirateur**



❶ Carpet and floor nozzle (depend on model) Brosse sols durs et moquette (selon le modèle)

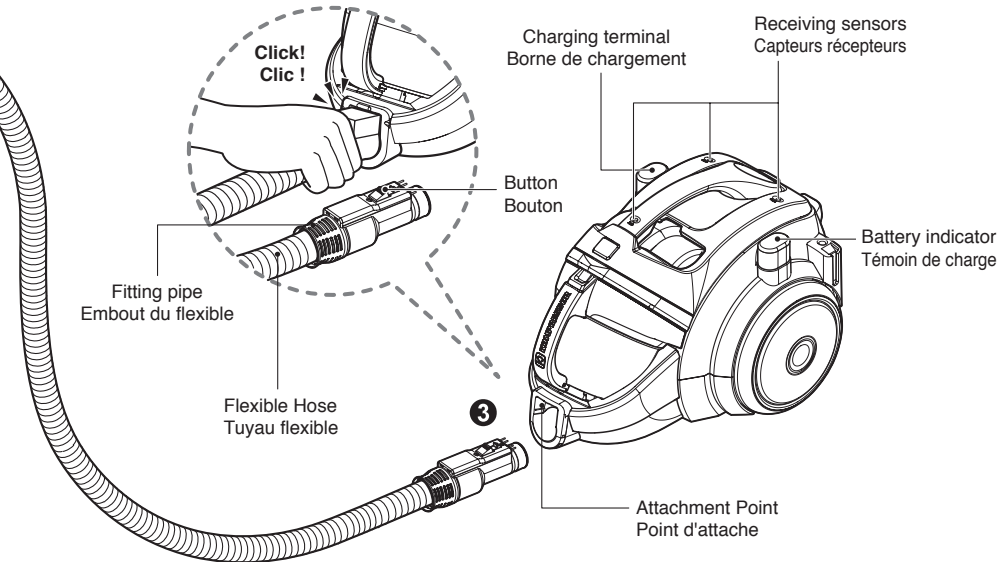
Push the telescopic pipe into the nozzle.

Insérez la brosse dans le tube télescopique.

❷ Telescopic pipe Tube télescopique

- Push telescopic pipe firmly into hose handle.
- Grasp the spring latch to expand.
- Pull out the pipe to desired length.

- Insérez le tube télescopique fermement dans la poignée du flexible.
- Actionnez la bague de réglage pour étirer le tube.
- Tirez sur le tube pour obtenir la longueur souhaitée.



3 Connecting the hose to the vacuum cleaner Raccordement du flexible à l'aspirateur

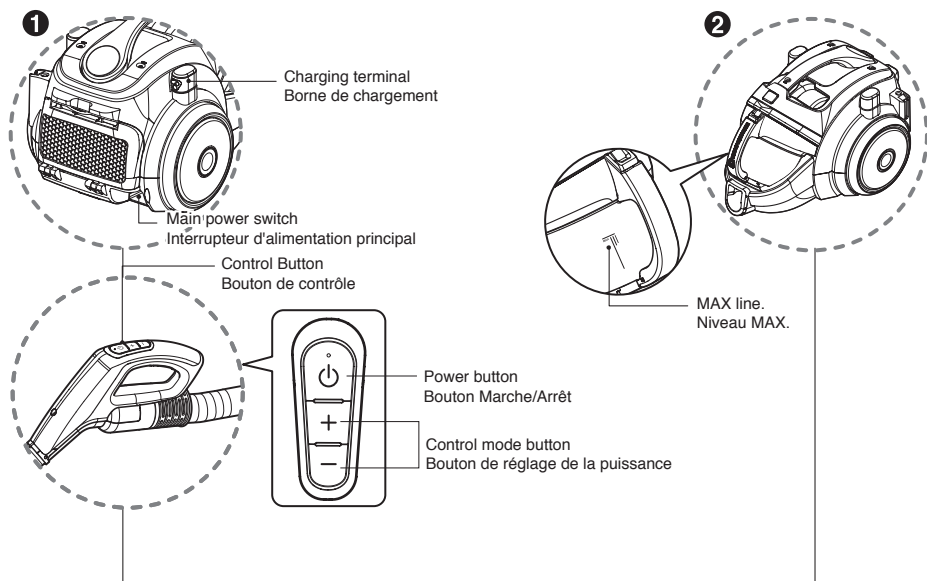
Push the fitting pipe on the flexible hose into the attachment point on the vacuum cleaner.

To remove the flexible hose from the vacuum cleaner, press the button situated on the fitting pipe, then pull the fitting pipe out of the vacuum cleaner.

Insérez l'embout du flexible dans le point d'attache de l'aspirateur.
Pour retirer le flexible de l'aspirateur, appuyez sur le bouton situé sur l'embout du flexible, puis sortez le flexible de l'aspirateur.

How to use Operating vacuum cleaner

Instructions d'utilisation Fonctionnement de l'aspirateur



1 How to operate Fonctionnement

- Please disconnect the charging cord from the product.
- To operate the vacuum cleaner, press down the power button for about 1 second.
- When you turn it on, Mode is the Middle power.
- You can control Mode of the power using '+', '-' Button.
- To turn off, Push the power button.
- After the used, Please connect the charging cord to the product.

- Veuillez débrancher le cordon de charge de l'appareil.
- Pour faire fonctionner l'aspirateur, maintenez le bouton Marche/Arrêt enfoncé pendant environ 1 seconde.
- Lorsque vous l'allumez, sa puissance est réglée sur le mode intermédiaire.
- Vous pouvez régler ce mode en utilisant les boutons « + » et « - ».
- Pour l'éteindre, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt.
- Après utilisation, veuillez brancher le cordon de charge sur l'appareil.

2 Emptying the dust tank Vidange du bac à poussière

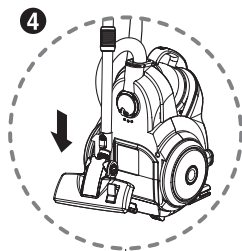
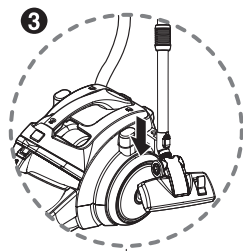
- Always empty the dust tank when the dust tank level reaches the MAX line.
- Videz toujours le bac à poussière lorsque le niveau atteint la niveau max.

How to use Operating vacuum cleaner

Instructions d'utilisation Fonctionnement de l'aspirateur

ENGLISH

FRANÇAIS



3 Park mode Position Parking

- Turn off the Main power switch position before park.
- To store during vacuuming, for example to move a small piece of furniture or a rug, use park mode to support the flexible hose and nozzle.
- Slide the hook on the nozzle into the slot on the side of vacuum cleaner.
- Éteignez l'interrupteur principal d'alimentation avant de mettre l'aspirateur en mode parking.
- Pour immobiliser l'aspirateur pendant son utilisation, par exemple pour déplacer un meuble ou un tapis, utilisez la position parking pour soutenir le flexible et la brosse.
- Faites glisser le crochet de la brosse dans l'emplacement situé sur le côté de l'aspirateur.

4 Storage Rangement

- After the used product, please connect the charging cord to the product.
- You can store your vacuum cleaner in a vertical position by sliding the hook on the nozzle into the slot on the underside of the vacuum cleaner.
- Après avoir utilisé l'appareil, veuillez brancher le cordon de charge dessus.
- Vous pouvez ranger l'aspirateur en position verticale en faisant glisser le crochet de la brosse dans l'emplacement qui se trouve sous l'aspirateur.

WARNING

No liquid suction.
Liquid suction can cause defects.

AVERTISSEMENT

Pas d'aspiration de liquide.
Une aspiration de liquide risque de provoquer des anomalies.

How to use Robosense™ function

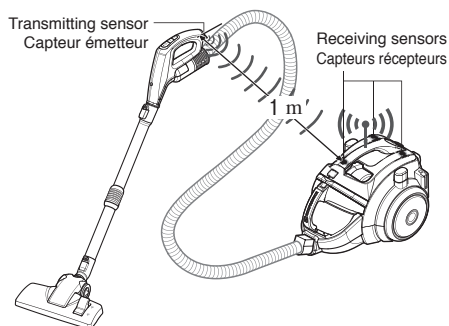
Instructions d'utilisation Fonction Robosense™

Robosense™ function can measure distance between the user and vacuum cleaner. After the measurement, vacuum cleaner will move automatically to keep a constant distance (about 1.0m) between the user and the vacuum cleaner. When distance between transmitting sensor in the grip handle and receiver sensors on the vacuum cleaner becomes more than 1m, Vacuum cleaner will move automatically toward the user. If the distance remains within 1 m, the body just rotates to face the user. The Auto Moving function does not work properly on carpets with long hair (longer than 20 mm).

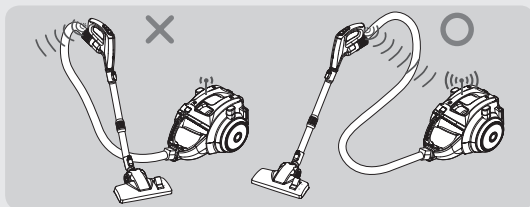
La fonction Robosense™ peut mesurer la distance entre l'utilisateur et l'aspirateur. Après avoir évalué la distance, l'aspirateur se déplace automatiquement pour maintenir une distance constante (environ 1 m) entre l'utilisateur et l'aspirateur. Lorsque la distance entre le capteur émetteur qui se trouve sur la poignée et les capteurs récepteurs qui se trouvent sur l'aspirateur est supérieure à 1 m, l'aspirateur se rapproche automatiquement de l'utilisateur.

Si la distance est de moins d'1 m, le corps de l'aspirateur pivote pour suivre l'utilisateur.

La fonction de déplacement automatique ne fonctionne pas correctement sur les moquettes à poils longs (de plus de 20 mm).



- When using vacuum cleaner, be careful not to block the transmitting sensor by wall or body. If transmitting sensor was blocked, Robosense™ function cannot work properly.
- Lorsque vous utilisez l'aspirateur, veillez à ne pas bloquer le capteur émetteur par un mur ou votre corps. Si le capteur émetteur a été bloqué, la fonction Robosense™ ne peut pas fonctionner correctement.
- Keep the direction of grip handle to receiving sensors for sending the signal. If the hose points the wrong direction, Robosense™ function cannot work properly.
- Gardez la poignée dirigée vers les capteurs récepteurs pour qu'elle puisse envoyer le signal. Si le flexible est orienté dans la mauvaise direction, la fonction Robosense™ ne pourra pas fonctionner correctement.



NOTICE

Do not put liquid such as water and drink in transmitting sensor and receiving sensors. Robosense™ function cannot work properly.

AVERTISSEMENT

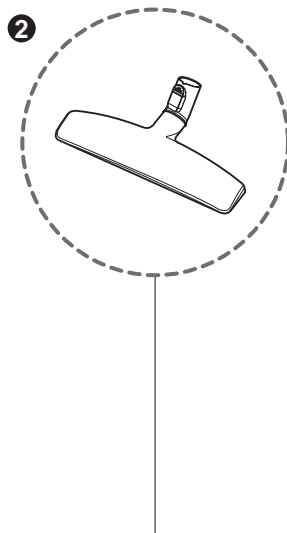
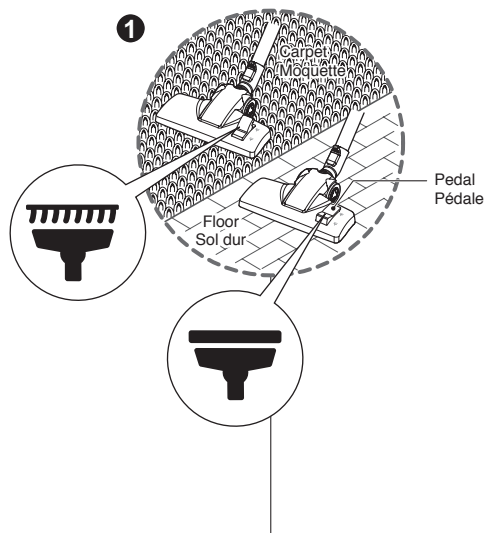
Ne renversez pas de liquide comme de l'eau et des boissons sur le capteur émetteur et les capteurs récepteurs. La fonction Robosense™ ne pourra alors pas fonctionner correctement.

How to use Using carpet and floor nozzle / hard floor nozzle

Instructions d'utilisation Utilisation de la brosse sols durs et moquette / brosse parquet

ENGLISH

FRANÇAIS



1 Carpet and floor nozzle (depend on model) Brosse sols durs et moquette (selon le modèle)

2 Hard floor nozzle (depend on model) Brosse Parquet (selon le modèle)

• The 2 position nozzle

This is equipped with a pedal which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.

• Carpet or rug position

Press the pedal () to lower brush.

• Hard floor position (tiles, parquets floor)

Press the pedal () to lift the brush up.

• Brosse à deux positions

Elle est munie d'une pédale qui vous permet de modifier sa position en fonction du type de sol à nettoyer.

• Position tapis ou moquette

Appuyez sur la pédale () pour rentrer la brosse.

• Position sols durs (carrelage, parquet)

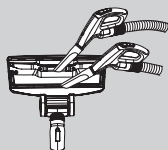
Appuyez sur la pédale () pour sortir la brosse.

- Efficient cleaning of hard floors (wood, linoleum, etc)

- Nettoyage efficace des sols durs (bois, linoléum, etc.)

• Cleaning carpet and floor nozzle

• Nettoyage de la brosse sols durs et moquette



- Clean the hole and brush of nozzle.

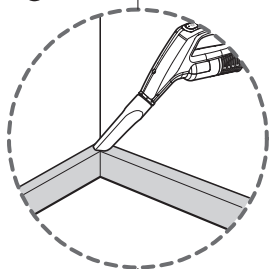
- Nettoyez l'orifice et le conduit d'air de la brosse.

How to use Using accessory nozzles

Instructions d'utilisation Utilisation des accessoires

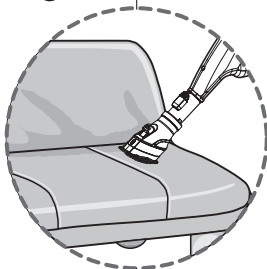
Crevice tool
Suceur plat

3



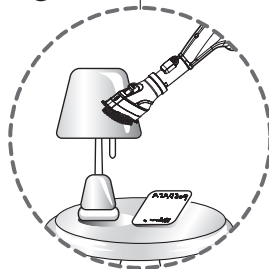
Upholstery nozzle
Accessoire 2 en 1 mode canapé

4



Dusting brush
Accessoire 2 en 1 mode meubles

5



3 Crevice tool Suceur plat

Crevice tool is for vacuuming in those normally hard-to-reach places such as reaching cobwebs or between the cushions of a sofa.

Le suceur plat sert à aspirer dans les endroits difficiles à atteindre comme les recoins à toiles d'araignées ou entre les coussins du canapé.

NOTICE

Be cautious to use the product on TV, LCD, Monitor or furniture, it can cause small scratch.

AVERTISSEMENT

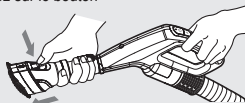
Soyez prudent si vous utilisez cet appareil sur une TV, un écran LCD ou un meuble, il peut occasionner de petites rayures.

4 Upholstery nozzle Accessoire 2 en 1 mode canapé

Upholstery nozzle is for vacuuming upholstery, mattresses etc.

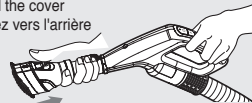
En position canapé, l'accessoire 2 en 1 sert à aspirer les tissus d'ameublement, les matelas, etc.

Push the button
Appuyez sur le bouton

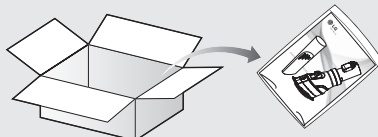


<Upholstery nozzle mode>
<Accessoire 2 en 1 mode canapé>

Pull the cover
Tirez vers l'arrière



<Dusting brush mode>
<Accessoire 2 en 1 mode meubles>



- Accessory nozzles are included in the "PE BAG" with owner's manual.
- Les accessoires sont inclus dans le carton avec le manuel d'utilisation (selon le modèle)

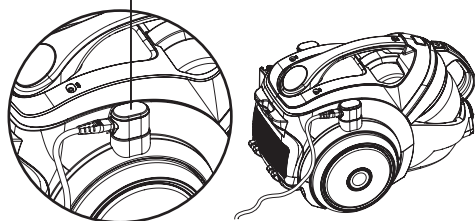
How to use Charging the Vacuum Cleaner

Instructions d'utilisation Chargement de l'aspirateur

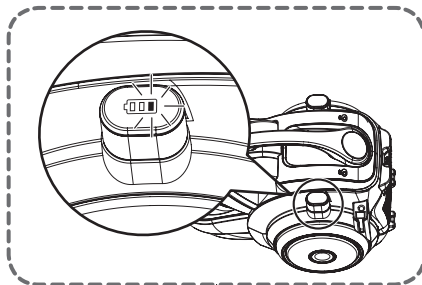
ENGLISH

FRANÇAIS

Charging terminal
Borne de chargement



When the battery is low
Lorsque la batterie est faible



Battery level indicator Témoin de charge

- When the battery is low, use the power cord to recharge the battery.
 - Please insert the power cord all the way into the main charging terminal.
 - When the battery is completely drained, the charging time is approximately 4 hours.
 - To prevent mal-function, the vacuum cleaner will not operate during charging.
-
- Lorsque la batterie est faible, utilisez le cordon d'alimentation pour recharger la batterie.
 - Insérez le cordon d'alimentation jusqu'au bout dans la borne de chargement principale.
 - Lorsque la batterie est complètement déchargée, le temps de charge est d'environ 4 heures.
 - Pour éviter tout dysfonctionnement, l'aspirateur ne fonctionne pas pendant le chargement.

The battery indicator shows the following battery power levels.

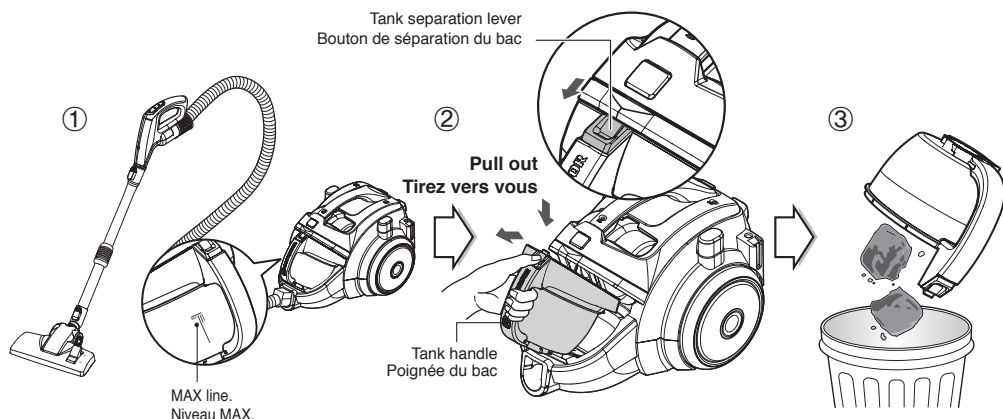
- ① When the battery power level is low, the battery indicator shows one blinking light.
- ② When the battery is fully charged, the vacuum cleaner runs for 17 minutes on high-powered mode.
- ③ In case of operating the protection circuit, You can charge & use the product after approximately one hour later.

L'indicateur de batterie indique les niveaux de charge suivants.

- ① Lorsque le niveau de charge de la batterie est faible, le témoin affiche un voyant clignotant.
- ② Lorsque la batterie est entièrement chargée, l'aspirateur fonctionne pendant 17 minutes à la puissance maximum.
- ③ Par mesure de sécurité, si la batterie ou le moteur chauffe, l'aspirateur s'arrêtera automatiquement. Il faudra alors patienter 1 heure le temps que le moteur et la batterie refroidissent, pour pouvoir réutiliser l'aspirateur.

How to use Emptying dust tank

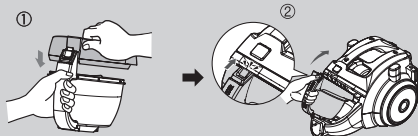
Instructions d'utilisation Vidage du bac à poussière



- ① Turn off the vacuum cleaner.
- ② Grasp the handle of the tank and then press the tank separation lever. Pull out the dust tank.
- ③ Empty the tank and then assemble the dust tank as below.

- ① Éteignez l'aspirateur.
- ② Attrapez la poignée du bac et appuyez sur son levier de séparation. Sortez le bac à poussière.
- ③ Videz le bac puis remettez le bac à poussière en place comme ci-dessous.

Assembling the dust tank Remise en place du bac à poussière



Moving the vacuum cleaner

- Don't grasp the tank handle when you are moving the vacuum cleaner. The vacuum cleaner's body may fall when separating tank and body. You should grasp the carrier handle when you are moving the vacuum cleaner.

Déplacement de l'aspirateur

- Ne pas saisir la poignée du bac pour déplacer l'aspirateur. Le corps de l'aspirateur peut tomber en se séparant du bac. Vous devez saisir la poignée de transport pour déplacer l'aspirateur.

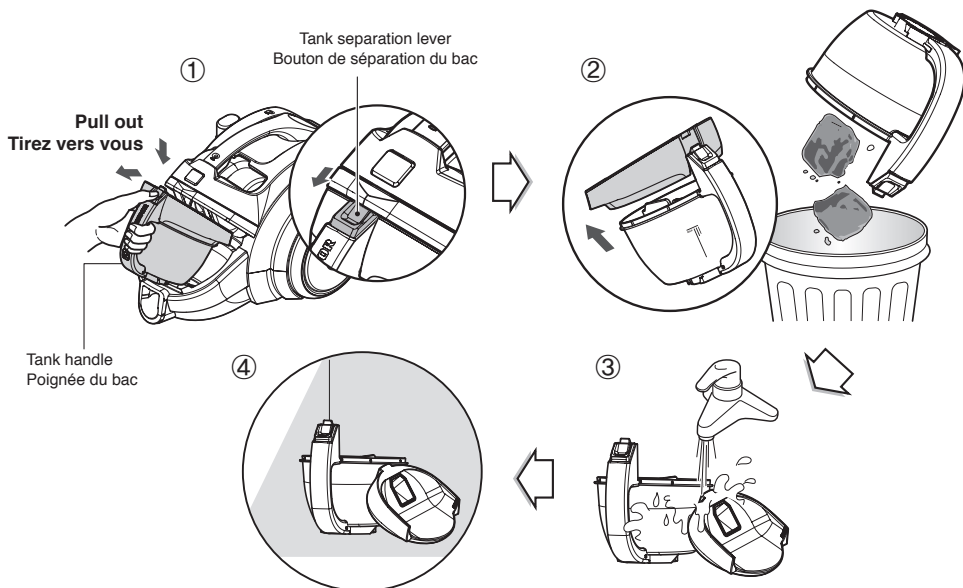


How to use Cleaning dust tank

Instructions d'utilisation Nettoyage du bac à poussière

ENGLISH

FRANÇAIS



- ① Press tank separation lever and pull out dust tank.
- ② Raise dust tank cap
- ③ Wash dust tank.
- ④ Dry fully in shade so that moisture is entirely removed.

- ① Appuyez sur le bouton de séparation du bac et retirez le bac à poussière.
- ② Soulevez le couvercle du bac à poussière.
- ③ Lavez le bac à poussière.
- ④ Laissez-le sécher complètement à l'ombre, afin que toute l'humidité s'évapore.

NOTICE

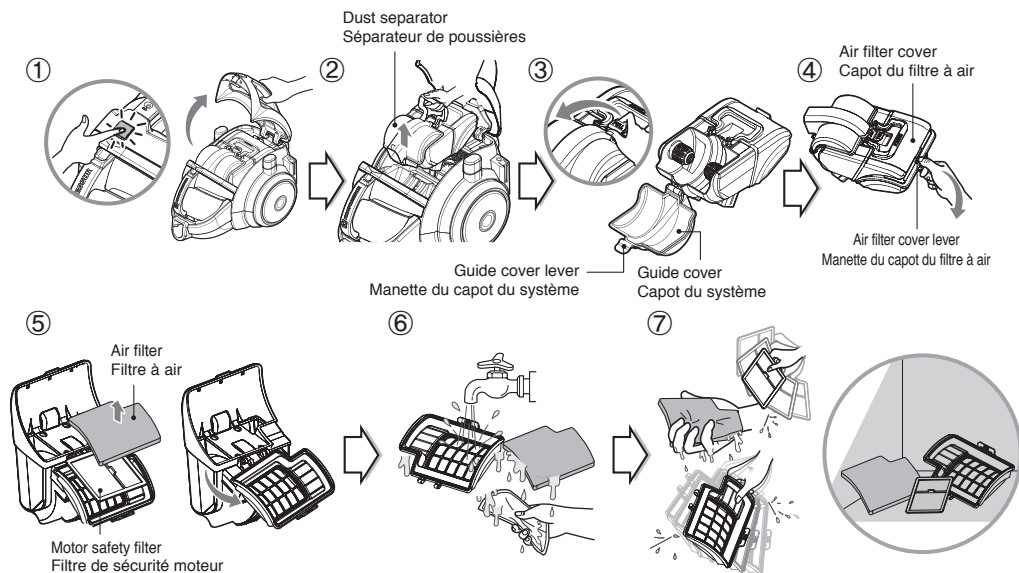
If suction power decreases after cleaning the dust tank, clean the air filter and the motor safety filter. ➔ Next page

AVERTISSEMENT

Si la puissance d'aspiration diminue après avoir nettoyé le bac, nettoyez le filtre Hepa et le filtre moteur. ➔ Page suivante

How to use Cleaning air filter and motor safety filter

Instructions d'utilisation Nettoyage du filtre à air et du filtre de sécurité moteur



- ① Open the vacuum cleaner cover by pushing the button.
- ② Grasp the handle of the dust separator and take it out.
- ③ Open the guide cover by pulling the guide cover lever and remove the dust.
- ④ Open the air filter cover by pushing the air filter cover lever and take out the air filter.
- ⑤ Separate the Air filter & Motor safety filter from the dust separate.
- ⑥ Wash the air filter and the motor safety filter.
Do not wash filters with hot water.
- ⑦ Dry fully in shade so that moisture is entirely removed.
The air filter and the motor safety filter should be cleaned as above the figure.

NOTICE

If filters are damaged, do not use them. In this cases, contact LG Electronics Service Agent.
Wash filters at least once a month.

AVERTISSEMENT

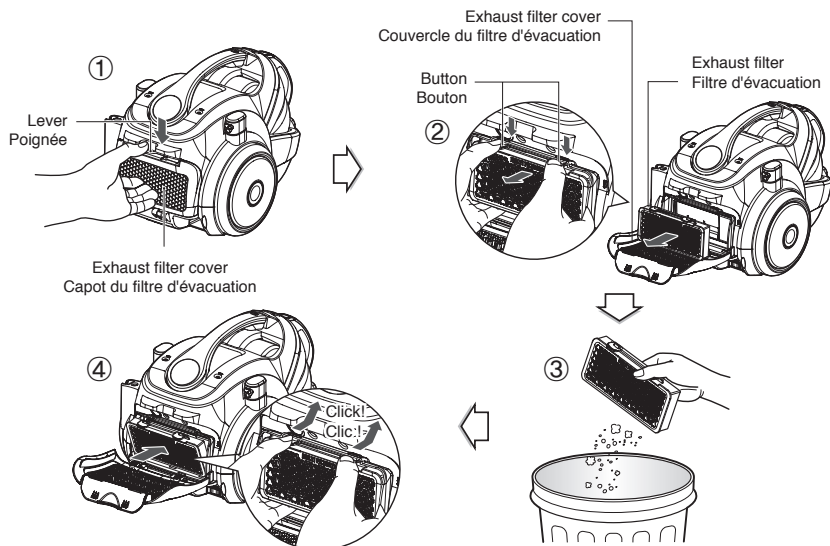
Si les filtres sont endommagés, ne les utilisez pas.
Dans ce cas, contactez le service après-vente de LG Electronics. Lavez les filtres au moins une fois par mois.

How to use Cleaning exhaust filter

Instructions d'utilisation Nettoyage du filtre d'évacuation

ENGLISH

FRANÇAIS



- The exhaust filter is reusable.
- ① To clean the exhaust filter, remove the exhaust filter cover on the body by pulling it out.
- ② Separate the exhaust filter.
- ③ Dust off filter. (Do not wash filter with water.)
- ④ Insert the projection of exhaust filter into the grooves on the body and push the exhaust filter.

Exhaust filter cover assembling

- Fit exhaust filter cover lugs to the grooves of vacuum cleaner body.
- Join it the body.

- Le filtre d'évacuation est réutilisable.
- ① Pour nettoyer le filtre d'évacuation, retirez le cache du filtre d'évacuation en tirant dessus.
- ② Retirez le filtre d'évacuation.
- ③ Dépoussiérez le filtre. (Ne lavez pas le filtre avec de l'eau.)
- ④ Insérez la partie saillante du filtre d'évacuation dans les rainures qui se trouvent sur le corps de l'aspirateur et poussez le filtre vers le haut jusqu'à entendre un déclic.

Réinstallez le capot du filtre d'évacuation

- Insérez les encoches du capot du filtre d'évacuation dans les orifices prévus à cet effet sur le corps de l'aspirateur.
- Enclenchez-le dans le corps de l'aspirateur.

NOTICE

The exhaust filter should be cleaned at least a year.

AVERTISSEMENT

Le filtre d'évacuation doit être nettoyé au moins une fois par an.

What to do if your vacuum cleaner does not work

Que faire si votre aspirateur ne fonctionne pas

Check the charging cord is disconnected and please make sure that the main switch is turned on.
Assurez-vous que le cordon de charge est débranché et que l'interrupteur principal est sur la position marche.

What to do when the vacuum cleaner does not work

- Check if the battery has been charged.
- Check if the main power switch is on.
- Disassemble the body and hose, and the reassemble them.

What to do when the suction performance decreases

- Check nozzles, the hose, telescopic tube, dust separator, and dustbin to see if there are any large foreign objects and remove them using chopsticks or tweezers.
- Check if the motor-protecting filter or exhaust filter is dirty.
- Check if the dust separator is correctly attached to the body.

Que faire lorsque votre aspirateur ne fonctionne pas

- Vérifiez que la batterie a été chargée.
- Vérifiez que l'interrupteur d'alimentation principal est sur la position marche.
- Démontez le corps et le flexible puis réassemblez-les.

Que faire en cas de perte de puissance d'aspiration

- Inspectez les brosses, le tuyau flexible, le tube télescopique, le séparateur de poussières et le bac à poussière à la recherche de gros objets étrangers et retirez-les à l'aide de baguettes ou d'une pince à épiler.
- Vérifiez l'état de propreté du filtre de protection du moteur ou du filtre d'évacuation.
- Vérifiez si le séparateur de poussières est correctement fixé sur le corps de l'aspirateur.



Disposal of your old appliance

1. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
2. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
3. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.



Mise au rebut de votre ancien appareil

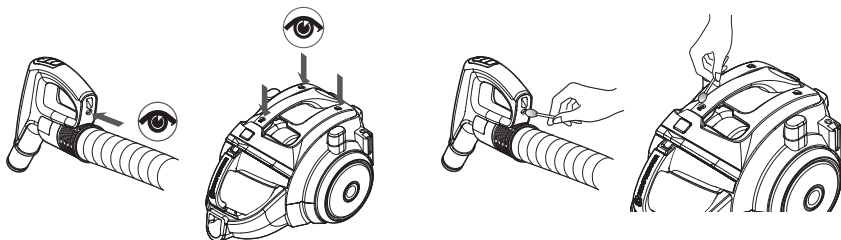
1. Tous les produits électriques et électroniques doivent être séparés des déchets ménagers et mis au rebut auprès des sites de collecte désignés par le gouvernement ou les autorités locales.
2. La mise au rebut appropriée de vos appareils usagés aidera à prévenir les conséquences négatives potentielles sur l'environnement et la santé humaine.
3. Pour des informations plus détaillées concernant la mise au rebut de vos appareils usagés, veuillez contacter votre mairie, le service d'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.

The equipment complies with requirements of the Technical Regulation, in terms of restrictions for the use of certain dangerous substances in electrical and electronic equipment.

Cet appareil est conforme aux exigences de la réglementation technique et respecte les restrictions liées à l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

What to do if Robosense™ function does not work. Que faire si la fonction Robosense™ ne fonctionne pas.

- Check the transmitting sensor and receiving sensors
 - Please make sure that is blocked by obstacles (wall, clothes, etc.).
If the sensors were blocked, Robosense™ function cannot work properly.
 - If transmitting sensor and receiving sensors were blocked by dust, clean the sensors using a cotton swab. Clean the sensor holes using a cotton swab periodically.
- Vérifiez le capteur émetteur et les capteurs récepteurs.
- Assurez-vous qu'ils ne sont pas bloqués par des obstacles (murs, vêtements, etc.). Si les capteurs ont été bloqués, la fonction Robosense™ ne peut pas fonctionner correctement.
- Si le capteur de transmission et les capteurs de réception ont été bloqués par de la poussière, nettoyez les capteurs à l'aide d'un coton-tige. Nettoyez régulièrement les orifices des capteurs à l'aide d'un coton-tige.



NOTICE

For your safety, if abnormal electrical noise occurred, the speed of the wheel could be changed instantaneously.

AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité, en cas de bruit électrique anormal, la vitesse de la roue peut être modifiée instantanément.



NEDERLANDS

DEUTSCH

GEBRUIKERSHANDLEIDING BEDIENUNGSANLEITUNG

VR94070NCAQ

MFL68480211

www.lg.com

LG DRAADLOZE STOFZUIGER

Dit document bevat belangrijke instructies voor veilig gebruiken en onderhoud van de stofzuiger. Lees voor uw veiligheid vooral pagina 4, 5 en 6 zorgvuldig door. Bewaar deze handleiding op een toegankelijke plek en raadpleeg hem indien nodig.

ZYKLONEN-STAUBSAUGER MIT AKKUBETRIEB

Diese Information enthält wichtige Hinweise und Anweisungen für den sicheren Gebrauch und die Wartung des Staubsaugers. Zu Ihrer Sicherheit lesen Sie insbesondere alle Informationen auf den Seiten 7, 8 und 9. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem leicht zugänglichen Ort auf um jederzeit darin nachschlagen zu können.

Inhoudsopgave

Inhaltsverzeichnis

Belangrijke veiligheidsinstructies	4~6
Wichtige Sicherheitshinweise	7~9
Gebruik	10~19
Anleitung	10~19
De stofzuiger in elkaar zetten	10~11
Zusammenbau des Staubsaugers	
De stofzuiger bedienen	12~13
Bedienung des Staubsaugers	
De Robosense™-functie	14
Robosense™-Funktion	
Het mondstuk voor tapijt en vloeren / het mondstuk voor harde vloeren gebruiken	15
Verwendung von Teppich- und Bodendüse / Hartbodendüse	
De extra mondstukken gebruiken	16
Verwendung der Zubehör-Düsen	
De stofzuiger opladen	17
Aufladen des Staubsaugers	
De stoftank legen	18
Entleeren des Staubbehälters	
De stoftank reinigen	19
Reinigen des Staubbehälters	
Het luchtfilter en het veiligheidsfilter reinigen	20
Reinigung des Luft- und Motorschutzfilters	
Het uitlaatfilter reinigen	21
Reinigen des Abluftfilters	
Wat te doen als uw stofzuiger niet werkt	22
Probleembehebung, wenn Ihr Staubsauger nicht funktioniert	22
Wat te doen als de zuigkracht afneemt	22
Probleembehebung, wenn die Saugleistung nachlässt	
Wat te doen als de Robosense™-functie niet werkt	23
Probleembehebung, wenn die Robosense™-Funktion nicht funktioniert	23

Wichtige Sicherheitshinweise

Lesen und befolgen Sie alle Anleitungen, bevor Sie Ihren Staubsauger in Betrieb nehmen, um das Risiko eines Brands, eines Stromschlags, einer Körperverletzung oder einer Beschädigung des Staubsaugers zu vermeiden. Diese Bedienungsanleitung umfasst nicht alle Fälle, die auftreten können. Wenden Sie sich bitte an Ihren Kundendienstvertreter oder den Hersteller, wenn Probleme auftreten, die Sie nicht verstehen. Dieses Gerät erfüllt die folgenden EG-Richtlinien: 2006/95/EG Niederspannungsrichtlinie -2004/108/EG EMV-Richtlinie.



Dieses Symbol weist auf einen Sicherheitshinweis hin.

Dieses Symbol weist auf eine mögliche Lebensgefahr oder die Gefahr schwerer Verletzungen hin. Der Sicherheitshinweis selbst steht neben dem Warnsymbol, zusammen mit dem Begriff GEFÄHR, ACHTUNG oder VORSICHT.

Diese Hinweise haben folgende Bedeutungen:



Dieses Symbol weist auf Gefahren oder Handlungen hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen können.



Dieses Symbol weist auf Gefahren oder Handlungen hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tode oder zu Sachschäden führen können.

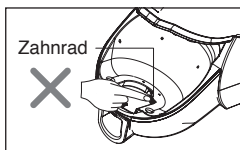
! ACHTUNG

1. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen gebraucht zu werden, sofern sie nicht unter einer angemessenen Aufsicht sind oder eine ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person erhalten haben.
2. Achten Sie darauf, dass Kleinkinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät spielen.
3. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem LG Electronics Kundendienst ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
4. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie unter Aufsicht sind oder ihnen eine ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts auf eine sichere Art und Weise gegeben wurde und sie die vorhandenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht vorgenommen werden.
5. **VORSICHT:** Dieser Schlauch enthält elektrische Anschlüsse:
 - Nicht zum Aufsaugen von Flüssigkeiten verwenden;
 - Nicht zur Reinigung in Wasser tauchen;
 - Der Schlauch sollte regelmäßig überprüft werden und darf nicht verwendet werden, wenn er beschädigt ist.

Wichtige Sicherheitshinweise

! ACHTUNG

- **Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, ehe Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten am Gerät durchführen oder wenn es nicht im Einsatz ist.**
Andernfalls kann es zu Stromschlägen oder Verletzungen kommen.
- **Verwenden Sie den Staubsauger nicht dazu, brennende oder qualmende Dinge oder heiße Asche aufzusaugen.**
Dies könnte zum Tod, zum Brand oder zu Stromschlägen führen.
- **Saugen Sie keine brennbaren oder explosiven Stoffe wie Benzin, Benzol, Verdünner, Propan (Flüssigkeiten oder Gasen) auf.**
Der Rauch dieser Substanzen kann zu Brandgefahr oder zur Explosion führen. Dies kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.
- **Bedienen Sie den Stecker oder Staubsauger nicht mit feuchten Händen.**
Dies könnte zum Todesfall oder zu einem Stromschlag führen.
- **Ziehen Sie den Netzstecker nicht durch Ziehen am Kabel heraus.**
Dies kann zu Beschädigungen am Gerät oder einem Stromschlag führen. Ziehen Sie zum Herausziehen immer am Stecker, nicht am Kabel.
- **Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teilen fern.**
Andernfalls kann es zu elektrischen Schlägen oder Verletzungen kommen.
- **Der Schlauch enthält elektrische Kabel. Verwenden Sie ihn nicht, wenn er beschädigt ist, Risse oder Löcher hat.**
Andernfalls kann es zum Tod oder zu einem elektrischen Schlag kommen.
- **Nicht als Spielzeug benutzen lassen. Besondere Aufmerksamkeit ist bei der Verwendung durch oder in der Nähe von Kindern erforderlich.**
Verletzungen von Personen und Beschädigungen am Gerät können die Folge sein.
- **Benutzen Sie den Staubsauger nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder fehlerhaft ist.**
Dies kann zu Verletzungen oder Schäden am Gerät führen. In diesen Fällen wenden Sie sich bitte an den LG Electronics Kundendienst, um Gefährdungen zu vermeiden.
- **Verwenden Sie den Staubsauger nicht, wenn er nass geworden ist.**
Dies kann zu Verletzungen oder Schäden am Gerät führen. In diesen Fällen wenden Sie sich bitte an den LG Electronics Kundendienst, um Gefährdungen zu vermeiden.
- **Fahren Sie nicht mit dem Staubsauger fort, wenn Teile anscheinend beschädigt sind oder fehlen.**
Dies kann zu Verletzungen oder Schäden am Gerät führen. In diesen Fällen wenden Sie sich bitte an den LG Electronics Kundendienst, um Gefährdungen zu vermeiden.
- **Verwenden Sie kein Verlängerungskabel für diesen Staubsauger.**
Dies kann zu einer Brandgefahr oder zu Schäden am Gerät führen.
- **Mit der richtigen Spannung verwenden.**
Das Verwenden einer falschen Spannung kann Schäden am Motor und mögliche Verletzungen des Benutzers verursachen. Die richtige Spannung ist auf der Unterseite des Staubsaugers vermerkt.
- **Ändern Sie den Stecker nicht in irgendeiner Weise.**
Andernfalls kann es zu Stromschlägen oder Verletzungen oder Schäden am Gerät kommen. Dies kann zum Tod führen. Wenn der Stecker nicht passt, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, um die richtige Steckdose installieren zu lassen. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- **Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von entsprechend geschultem Fachpersonal durchgeführt werden.**
Eine unsachgemäße Reparatur kann dazu führen, dass erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- **Waschen Sie das Gehäuse des Staubsaugers nicht mit Wasser ab.**
- **Lassen Sie keine Metalle mit dem Aufladeterminale und den Anschlussverbindungen von Gehäuse und Schlauch in Berührung kommen.**
- **Vor dem Reinigen des Gehäuses ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und schalten Sie die Stromzufuhr ab. Das Gehäuse immer mit einem trockenen Tuch reinigen.**
- **Vermeiden Sie es, das Produkt, insbesondere den Akku, in die unmittelbare Nähe von Wärmequellen oder in direkte Sonneneinstrahlung zu stellen.**
Es besteht Explosions- oder Brandgefahr.
- **Bei der Entsorgung von Batterien/Akkus befolgen Sie bitte die entsprechenden Methoden zur Entsorgung.**
Es besteht die Gefahr einer Explosion.
- **Verwenden Sie das Produkt nicht im Badezimmer.**
- **Wenn ein Problem mit dem Produkt auftritt, hören Sie auf zu saugen und schalten Sie die Stromzufuhr ab.**
- **Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von starken Öldämpfen oder Metallpartikeln.**
Dies könnte zu einem Brand oder Schäden am Produkt führen.
- **Wenn der Akku ausgelaufen ist, vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut oder den Augen. Wenn die Akkuflüssigkeit auf die Haut oder in die Augen gelangt, spülen Sie den betroffenen Bereich sofort mit reichlich Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.**
Die Akkuflüssigkeit kann zu Verbrennungen auf der Haut oder zum Verlust der Sehkraft führen.
- **Halten Sie Ihre Finger aus der Nähe des Geräts fern.**
Andernfalls kann es zu Verletzungen kommen.



Wichtige Sicherheitshinweise

VORSICHT

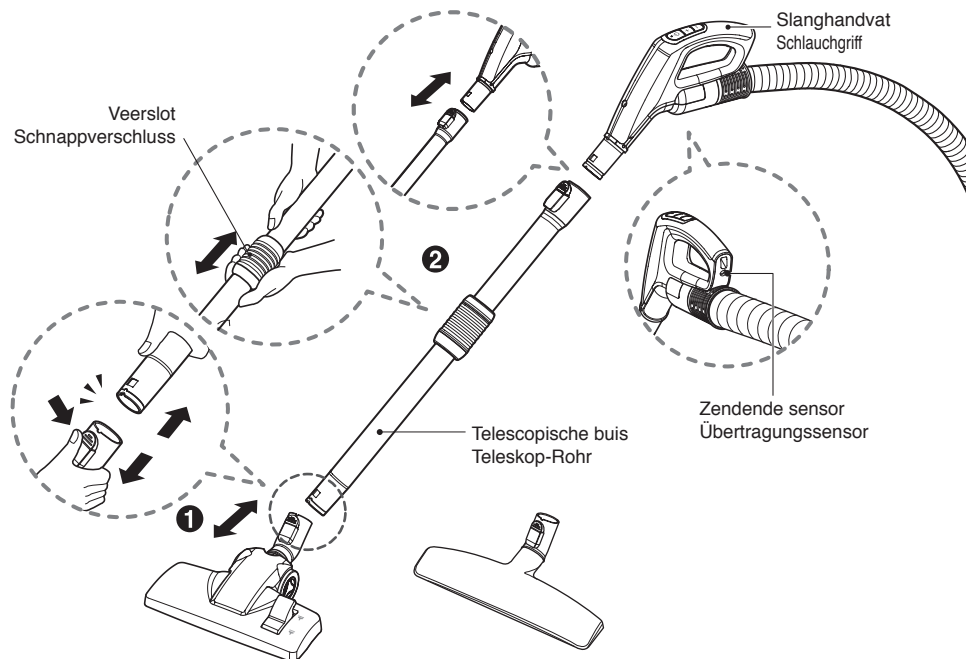
- **Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen.**
Andernfalls kann es zu Schäden am Gerät kommen..
- **Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn eine Öffnung blockiert ist: Halten Sie Öffnungen frei von Staub, Fusseln, Haaren und allem, was den Luftfluss einschränkt.**
Andernfalls kann es zu Schäden am Gerät kommen.
- **Verwenden Sie den Staubsauger nicht ohne Staubbehälter und/oder Filter.**
Andernfalls kann es zu Schäden am Gerät kommen.
- **Reinigen Sie den Staubbehälter nach dem Absaugen von Teppichreinigern oder -erfrischern, Pulver und Feinstaub.**
Diese Produkte verstopfen die Filter, verringern den Luftstrom und können zu Schäden am Staubsauger führen. Eine unsachgemäße Reinigung des Staubbehälters kann zu dauerhaften Schäden am Staubsauger führen.
- **Verwenden Sie den Staubsauger nicht, um scharfe, harte Gegenstände, kleine Spielzeuge, Nadeln, Büroklammern usw. aufzunehmen.**
Sie beschädigen möglicherweise den Sauger oder den Staubbehälter.
- **Lagern Sie den Staubsauger im Innenbereich.**
Räumen Sie den Staubsauger nach der Benutzung weg, um ein Stolpern darüber zu verhindern.
- **Der Staubsauger ist nicht für die Verwendung durch kleine Kinder oder gebrechliche Personen ohne Aufsicht geeignet.**
Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden am Gerät kommen.
- **Verwenden Sie nur Teile, die vom LG Electronics Kundendienst hergestellt oder empfohlen wurden.**
Andernfalls kann es zu Schäden am Gerät kommen.
- **Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Verwenden Sie nur von LG empfohlene oder genehmigte Zusatz- und Zubehörteile.**
Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden am Gerät kommen.
- **Um beim Reinigen von Treppen Verletzungen zu vermeiden und zu verhindern, dass das Gerät herunterfällt, stellen Sie es immer unten an die Treppe.**
Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden am Gerät kommen.
- **Halten Sie das Gerät nicht am Griff des Staubbehälters, wenn Sie den Staubsauger bewegen.**
Das Staubsaugergehäuse kann herunterfallen, wenn Behälter und Gehäuse getrennt werden. Dies kann zu Verletzungen und Schäden am Gerät führen. Sie sollten den Staubsauger am Tragegriff bewegen. (Seite 18)
- **Stellen Sie sicher, dass die Filter (Motorschutzfilter und Luftfilter) vollständig trocken sind, bevor Sie sie wieder in die Maschine einsetzen.**
Andernfalls kann es zu Schäden am Gerät kommen.
- **Trocknen Sie den Filter nicht in einem Ofen oder in der Mikrowelle.**
Andernfalls kann es zu einem Brand kommen.
- **Trocknen Sie den Filter nicht in einem Wäschetrockner.**
Andernfalls kann es zu einem Brand kommen.
- **Nicht in der Nähe von offenen Flammen trocknen.**
Andernfalls kann es zu einem Brand kommen.
- **Verwenden Sie keine Filter, die nicht getrocknet sind.**
- **Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem zugelassenen LG Electronics Kundendienst ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.**
- **Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen gebraucht zu werden, sofern sie nicht unter einer angemessenen Aufsicht sind oder eine ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person erhalten haben.**
Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- **Nähern Sie sich dem Staubsauger nicht plötzlich, wenn die Robosense™-Funktion aktiviert ist.**
Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden am Gerät kommen.
- **Der Akku für das Hauptgerät wurde nur für diesen Staubsauger entwickelt. Verwenden Sie ihn niemals für andere Produkte.**
Andernfalls kann es zu einem Brand oder einem Schaden am Produkt kommen.
- **Verwenden Sie die Bodendüse nicht, um hochgelegene Bereiche zu reinigen.**
- **Wenn Sie den Filter trocknen, verwenden Sie kein Heizgerät wie Trockner oder Heizung. Legen Sie ihn an einen luftigen Ort und lassen Sie ihn vollständig trocknen.**
- **Tragen Sie den Staubsauger nicht am Düsenkopf, der mit dem Gehäuse verbunden ist.**
- **Leeren Sie den Staubbehälter regelmäßig, um ihn sauber zu halten.**
- **Verwenden Sie den Staubsauger nur, wenn die Filtereinheit im Staubbehälter eingebaut ist.**
- **Entfernen Sie niemals den Schlauch oder das Rohr, wenn die Stromversorgung eingeschaltet ist.**
- **Verwenden Sie diesen Staubsauger nur für den Gebrauch im Haushalt.**

Wärmeschutz:

Dieser Staubsauger verfügt über einen speziellen Thermostat, der den Staubsauger bei einer Motorüberhitzung schützt. Wenn sich der Staubsauger plötzlich ausschaltet, schalten Sie den Netzschalter aus. Prüfen Sie den Staubsauger auf eine mögliche Überhitzungsquelle, z. B. einen vollen Staubbehälter, einen blockierten Schlauch oder verstopfte Filter. Wenn diese Bedingungen vorliegen, beheben Sie das Problem und warten Sie mindestens 30 Minuten, bevor Sie erneut versuchen, den Staubsauger zu benutzen. Schalten Sie nach Ablauf der 30 Minuten den Netzschalter ein. Funktioniert der Staubsauger dann immer noch nicht, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.

Gebruik De stofzuiger in elkaar zetten

Anleitung Zusammenbau des Staubsaugers



1 Mondstuk voor tapijt en vloeren (kan per model verschillen) Teppich- und Bodendüse (je nach Modell)

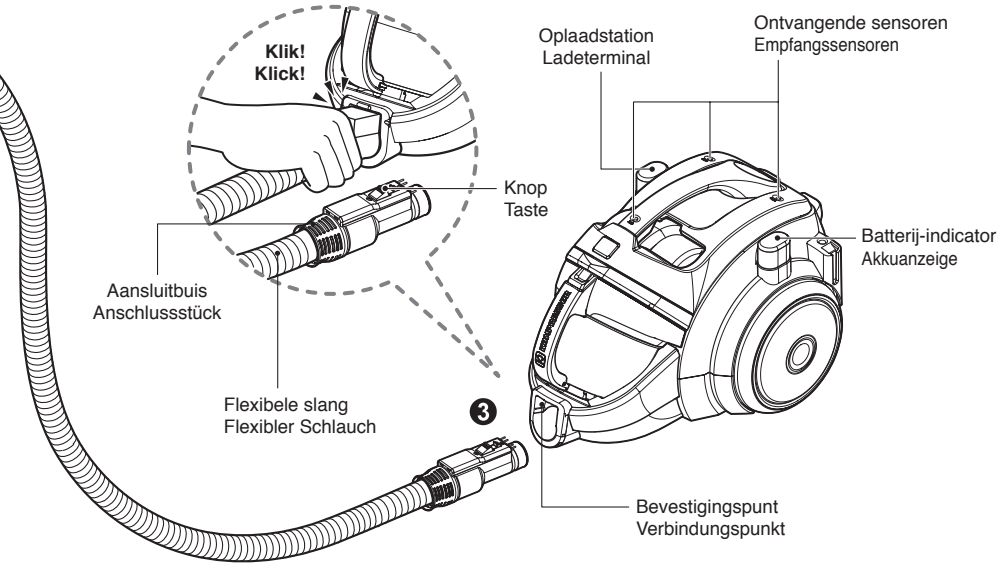
Duw de telescopische buis in het mondstuk.

Schieben Sie das Teleskoprohr in die Düse.

2 Telescopische buis Teleskoprohr

- Duw de telescopische buis stevig in het slanghandvat.
- Trek het veerslot open.
- Trek de buis uit tot de gewenste lengte.

- Drücken Sie das Teleskoprohr fest in den Schlauch.
- Drücken Sie zum Ausziehen den Schnappverschluss.
- Ziehen Sie das Rohr auf die gewünschte Länge.



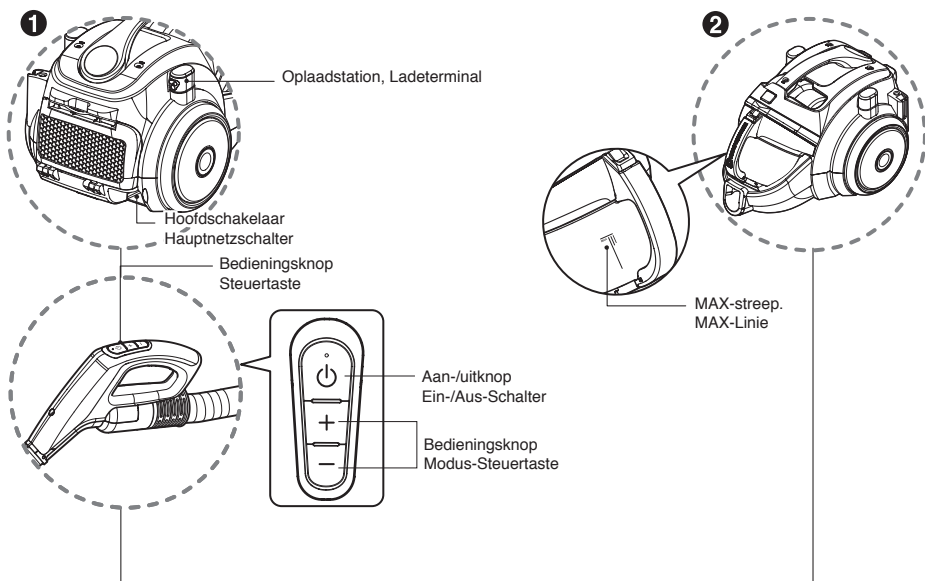
3 De slang verbinden met de stofzuiger Anschließen des Schlauchs an den Staubsauger

Druk de aansluitbuis op de flexibele slang in het bevestigingspunt op de stofzuiger. Om de flexibele slang te verwijderen uit de stofzuiger drukt u op de knop op de aansluitbuis. Daarna trekt u de aansluitbuis uit de stofzuiger.

Schieben Sie das Anschlussstück des flexiblen Schlauchs in die Verbindungsstelle am Staubsauger. Um den flexiblen Schlauch aus dem Staubsauger zu entfernen, drücken Sie auf die Taste auf dem am Anschlussstück, und ziehen Sie dann das Anschlussstück aus dem Staubsauger.

Gebruik De stofzuiger bediene

Anleitung Bedienung des Staubsaugers



1 Bedienung Bedienung

- Verwijder het oplaadsnoer van het apparaat.
- Houd de aan-/uitknop ongeveer 1 seconde ingedrukt om de stofzuiger aan te zetten.
- Als u de stofzuiger aanzet, staat hij op de stand 'gemiddelde kracht'.
- U kunt de zuigkracht wijzigen met de knoppen '+' en '-'.
- Druk op de aan-/uitknop om het apparaat uit te zetten.
- Verbind na het gebruik het oplaadsnoer weer met de stofzuiger.

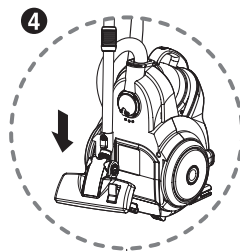
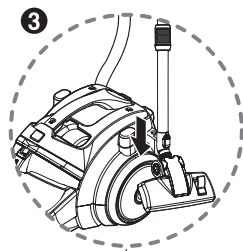
- Trennen Sie das Ladekabel vom Gerät.
- Um den Staubsauger bedienen können, halten Sie die Ein-/Aus-Taste ca. 1 Sekunde lang gedrückt.
- Beim Einschalten steht der Modus auf mittlerer Leistung.
- Sie können den Leistungsmodus mit der Taste +, - ändern.
- Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste.
- Nach der Verwendung schließen Sie bitte das Ladekabel an das Produkt an.

2 De stoftank legen Entleeren des Staubbehälters

- Leeg de stoftank als het niveau van de stoftank de MAX-streep bereikt.
- Leeren Sie den Staubbehälter jedes Mal, wenn die Füllung des Staubbehälters die MAX-Linie erreicht.

Gebruik De stofzuiger bediene

Anleiding Bedienung des Staubsaugers



3 Parkeerstand Park-Modus

- Zet de stofzuiger uit met de hoofdschakelaar voor u hem in de parkeerstand zet.
- Als u tijdens het stofzuigen even wilt stoppen, bijvoorbeeld om een meubelstuk of tapijt te verplaatsen, kunt u de parkeerstand gebruiken om de flexibele slang en de zuigmond te ondersteunen.
- Schuif de haak op de zuigmond in de opening aan de zijkant van de stofzuiger.
- Schalten Sie vor dem Parken die Hauptnetzschalter-Position auf Aus.
- Zum Abstellen während des Staubsaugens, zum Beispiel um ein kleines Möbelstück oder einen Teppich zu bewegen, verwenden Sie den Park-Modus, um den flexiblen Schlauch und die Düse zu stützen.
- Schieben Sie die Haken an der Düse in den dafür vorgesehenen Schlitz an der Seite des Staubsaugers.

4 Opbergen Lagerung

- Verbind na het gebruik het oplaadsnoer weer met de stofzuiger.
- Door de haak op de zuigmond in de opening aan de onderkant van de stofzuiger te schuiven, kunt u uw stofzuiger in een verticale stand opbergen.
- Nach der Verwendung schließen Sie bitte das Ladekabel an das Gerät an.
- Sie können den Staubsauger in einer aufrechten Position lagern, indem Sie den Haken an der Düse in den dafür vorgesehenen Schlitz auf der Unterseite des Staubsaugers schieben.

WAARSCHUWING

Zuig geen vloeistoffen op. Het opzuigen van vloeistoffen kan defecten veroorzaken.

ACHTUNG

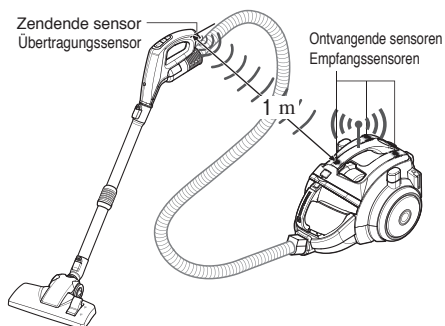
Keine Flüssigkeit ansaugen. Das Ansaugen von Flüssigkeiten kann zu Defekten führen.

Gebruik De Robosense™-functie

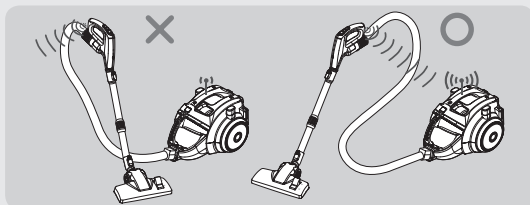
Anleitung Robosense™-Funktion

De Robosense™-functie meet de afstand tussen de gebruiker en de stofzuiger. Na meting blijft de stofzuiger automatisch op dezelfde afstand (ongeveer 1 meter) van de gebruiker. Wanneer de afstand tussen de zendende sensor in het handvat en de ontvangende sensoren op de stofzuiger groter wordt dan één meter beweegt de stofzuiger zich automatisch in de richting van de gebruiker. Wanneer de afstand ongeveer 1 meter blijft, draait de behuizing mee, zodat de voorkant naar de gebruiker gekeerd blijft. De functie voor automatisch bewegen werkt niet goed op hoogpolig tapijt (hoger dan 20 mm).

Die Robosense™-Funktion kann den Abstand zwischen dem Benutzer und dem Staubsauger messen. Nach der Messung bewegt sich der Staubsauger automatisch so, dass er einen kontinuierlichen Abstand (ca. 1,0 m) zwischen dem Benutzer und dem Staubsauger hält. Wenn der Abstand zwischen dem Übertragungssensor im Griff und den Empfängersensoren im Staubsauger größer als 1 m wird, bewegt sich der Staubsauger automatisch in Richtung des Benutzers. Wenn der Abstand innerhalb von 1 m bleibt, dreht sich nur das Gehäuse zum Benutzer hin. Die Funktion „Auto Moving“ (Automatische Bewegung) funktioniert bei Hochflorteppichen (höher als 20 mm) nicht korrekt.



- Zorg wanneer u de stofzuiger gebruikt dat het signaal van de zendende sensor niet wordt geblokkeerd door een muur of een persoon. De Robosense™-functie werkt dan niet naar behoren.
- Bei der Verwendung des Staubsaugers achten Sie bitte darauf, den Übertragungssensor nicht durch Wände oder Körper zu blockieren. Wenn der Übertragungssensor blockiert wird, kann die Robosense™-Funktion nicht richtig funktionieren.
- Houd het handvat in de juiste positie, zodat de ontvangende sensoren het signaal kunnen opvangen. Als de slang de verkeerde kant op is gedraaid, werkt de Robosense™-functie niet naar behoren.
- Halten Sie den Griff in Richtung der Empfangssensoren, um das Signal zu senden. Wenn der Schlauch in die falsche Richtung weist, kann die Robosense™-Funktion nicht richtig funktionieren.



LET OP

Zorg dat de zendende en ontvangende sensoren niet in contact komen met vloeistoffen, zoals water en dranken. Dit belemmert de werking van de Robosense™-functie.

HINWEIS

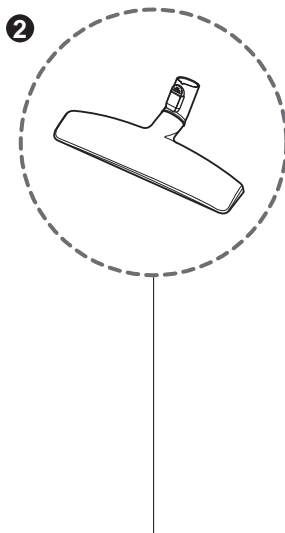
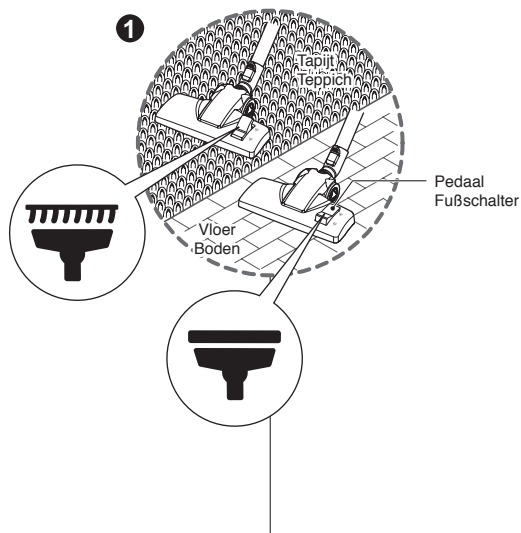
Schütten Sie keine Flüssigkeiten wie Wasser und Getränke auf Übertragungssensor und Empfangssensoren. Die Robosense™-Funktion kann dann nicht richtig funktionieren.

Gebruik

Het mondstuk voor tapijt en vloeren / het mondstuk voor harde vloeren gebruiken

Anleitung

Verwendung von Teppich- und Bodendüse / Hartbodendüse



1 Mondstuk voor tapijt en vloeren (kan per model verschillen)
Teppich- und Bodendüse (je nach Modell)

2 Mondstuk voor harde vloeren (kan per model verschillen)
Hartbodendüse (je nach Modell)

• **Mondstuk met 2 standen**

Met het pedaal kunt u de stand van het mondstuk aanpassen aan het type vloer dat u wilt reinigen.

• **Stand voor tapijt of vloerbedekking**

Druk op het pedaal () om de borstel te laten zakken.


• **Stand voor harde vloeren** (tegels, parketvloeren)

Druk op het pedaal () om de borstel omhoog.


• **Die 2-Stufen-Düse**

Diese ist mit einem Fußschalter ausgestattet, mit dem Sie die Position je nach Art des zu reinigenden Bodens ändern können.

• **Teppich- oder Läuferposition**

Drücken Sie den Fußschalter (), um die Borsten zu senken.

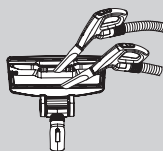
• **Hartboden-Position** (Fliesen, Parkettboden)

Drücken Sie den Fußschalter (), um die Borsten anzuheben.

• Voor het efficiënt reinigen van harde vloeren (hout, linoleum, enz.)

• Effiziente Reinigung von harten Böden (Holz, Linoleum usw.)

- **Het mondstuk voor tapijt en vloeren reinigen**
- **Reinigen der Teppich- und Bodendüse**

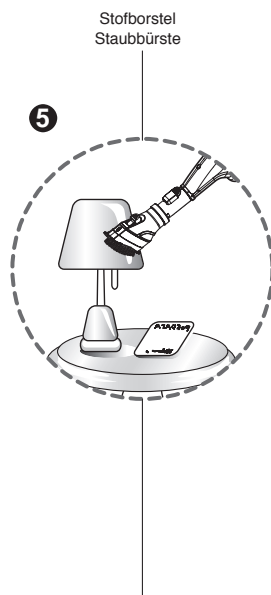
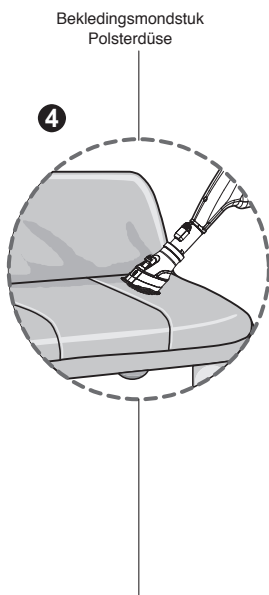
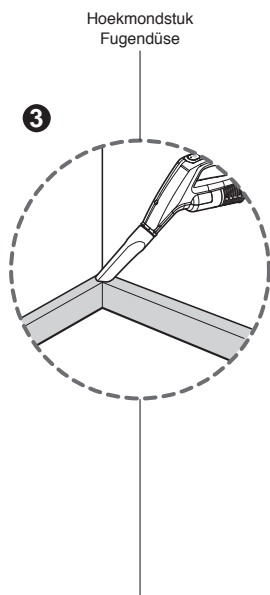


• Reinig de opening en de borstel van het mondstuk.

• Reinigen Sie die Öffnung und die Bürste der Düse.

Gebruik De extra mondstukken gebruiken

Anleitung Verwendung der Zubehör-Düsen



3 Hoekmondstuk Fugendüse

Met het hoekmondstuk reinigt u moeilijk te bereiken plekken zoals hoog hangende spinnenwebben of de ruimte tussen de kussens op de bank.

Die Fugendüse dient zum Saugen der normalerweise schwer zu erreichenden Stellen, wie z. B. zum Erreichen von Spinnweben oder der Zwischenräume von Sofapolstern.

4 Ekleidingsmondstuk Polsterdüse

Met het bekledingsmondstuk reinigt u bekleding, matrassen, enz.

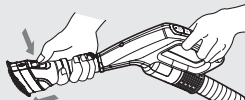
Die Polsterdüse dient zum Absaugen von Polstern, Matratzen usw.

5 Stofborstel Staubbürste

Met de stofborstel reinigt u schilderijlijsten, meubelframes, boeken en andere onregelmatige oppervlakken.

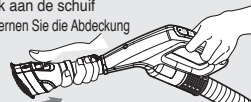
Die Staubbürste dient zum Absaugen von Bilderrahmen, Möbelumrandungen, Büchern und anderen unregelmäßigen Oberflächen.

Duw de knop in
Drücken Sie die Taste



<Stand voor bekleding>
<Polsterdüsen-Modus>

Trek aan de schuif
Entfernen Sie die Abdeckung



<Stand voor de stofborstel>
<Staubbürsten-Modus>

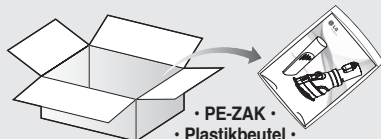
LET OP, HINWEIS

Wees voorzichtig als u de stofzuiger gebruikt voor TV's, LCD-schermen, monitoren en meubels, omdat anders krasjes kunnen ontstaan.

Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Produkt auf TV-Geräten, LCD-Bildschirmen oder Möbeln verwenden, es kann kleine Kratzer verursachen.

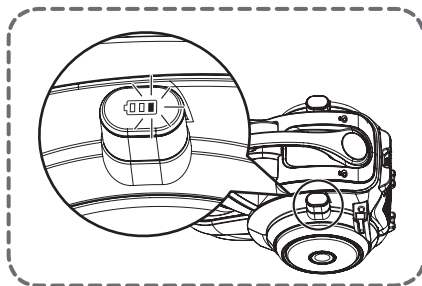
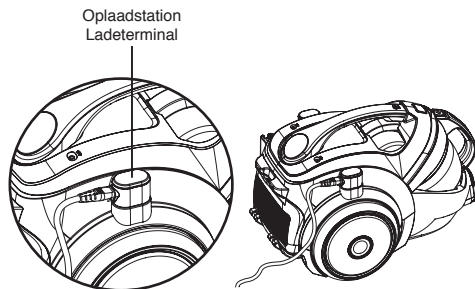
• U vindt de extra mondstukken in de "PE-ZAK" met de gebruiksaanwijzing.

• Die Zubehör-Düsen sind im "Plastikbeutel" mit der Bedienungsanleitung enthalten.



Gebruik De stofzuiger opladen

Anleitung Aufladen des Staubsaugers



De batterij is bijna leeg
Akkuanzeige bei schwachem Akku

NEDERLANDS

DEUTSCH

- Laad de batterij op met het elektriciteitssnoer als hij leeg raakt.
- Bevestig het elektriciteitssnoer volledig en op de juiste wijze in het oplaadstation.
- Als de batterij helemaal leeg is, duurt het ongeveer 4 uur voor hij weer is opgeladen.
- Wenn der Akku fast leer ist, verwenden Sie das Netzkabel zum Aufladen des Akkus.
- Bitte führen Sie das Netzkabel vollständig in die Hauptladeeinheit ein.
- Wenn der Akku vollständig leer ist, dauert der Ladevorgang ca. 4 Stunden.

Indicator batterijniveau Akkuanzeige

De batterij-indicator toont de volgende oplaadniveaus.

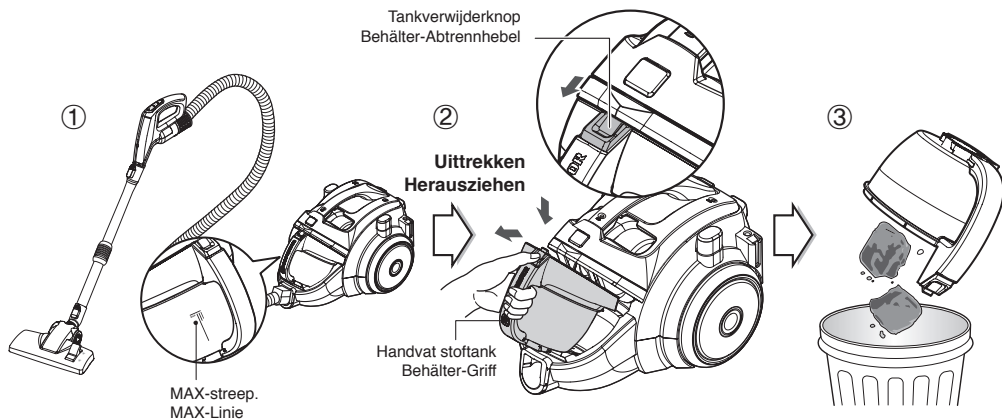
- ① Als de batterij bijna leeg is, ziet u één knipperend lampje op de batterij-indicator.
- ② Als de batterij volledig is opgeladen, kunt u 17 minuten stofzuigen op vol vermogen.
- ③ Als de stofzuiger in de beveiligingsstand staat, duurt het ongeveer een uur voor u het apparaat weer kunt opladen en gebruiken.

Die Akkuanzeige zeigt die folgenden Akku-Ladestände an.

- ① Wenn der Akku fast leer ist, zeigt die Akkuanzeige ein blinkendes Licht.
- ② Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, läuft der Staubsauger 17 Minuten lang im höchsten Leistungsmodus.
- ③ Beim Betrieb mit Schutzschaltung können Sie das Gerät aufladen und nach ca. einer Stunde verwenden.

Gebruik De stoftank legen

Anleitung Entleeren des Staubbehälters



- ① Zet de stofzuiger uit.
- ② Pak het handvat van de tank vast en druk de tankverwijderknop in. Trek de stoftank eruit.
- ③ Leeg de tank en zet hem weer in elkaar zoals hieronder wordt aangegeven.

- ① Schalten Sie den Staubsauger aus.
- ② Umfassen Sie den Griff des Behälters, und drücken Sie dann auf den Behälter-Abtrennungshebel. Ziehen Sie den Staubbehälter heraus.
- ③ Leeren Sie den Behälter und setzen Sie dann den Staubbehälter wie abgebildet zusammen.

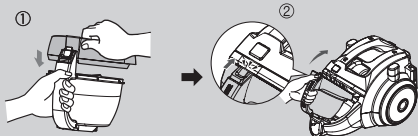
De stofzuiger verplaatsen

- Houd de stofzuiger niet vast aan het handvat van de stoftank als u hem verplaatst. De behuizing kan vallen als de stoftank loskomt. Gebruik het draaghandvat als u de stofzuiger verplaatst.

Bewegen des Staubsaugers

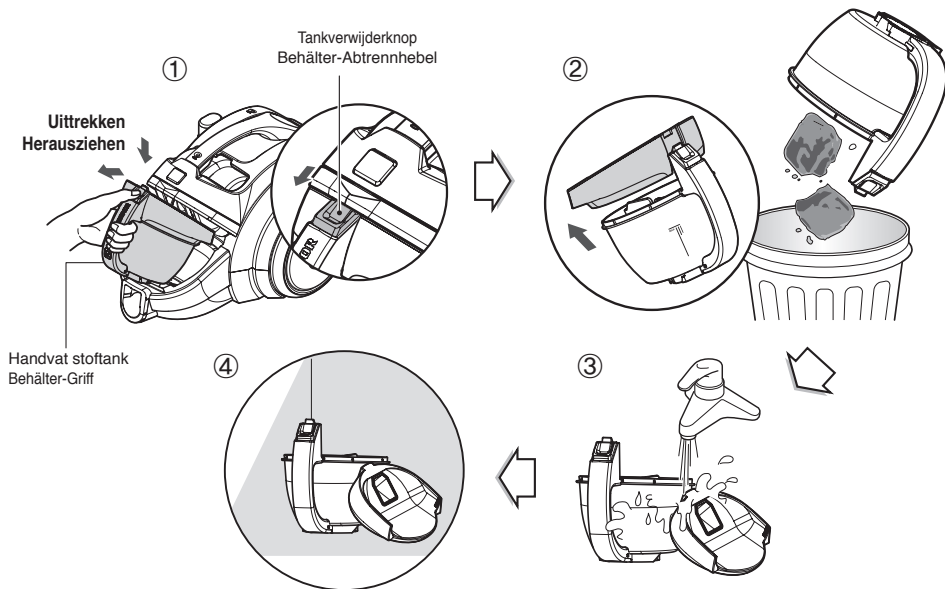
- Bewegen Sie den Staubsauger nicht am Behältergriff. Das Gehäuse des Staubsaugers kann herunterfallen, wenn Behälter und Gehäuse getrennt werden. Sie sollten das Gerät am Tragegriff anfassen, wenn Sie den Staubsauger bewegen.

De stoftank in elkaar zetten Staubbehälter zusammensetzen



Gebruik De stoftank reinigen

Anleitung Reinigen des Staubbehälters



- ① Druk op de tankverwijderknop in en trek de stoftank eruit.
- ② Til het deksel van de stoftank op.
- ③ Was de stoftank.
- ④ Laat de stoftank drogen in de schaduw tot al het vocht verdwenen is.

LET OP

Reinig het luchtfilter en het veiligheidsfilter als de zuigkracht niet voldoende is na het reinigen van de stoftank. ➔ Volgende pagina

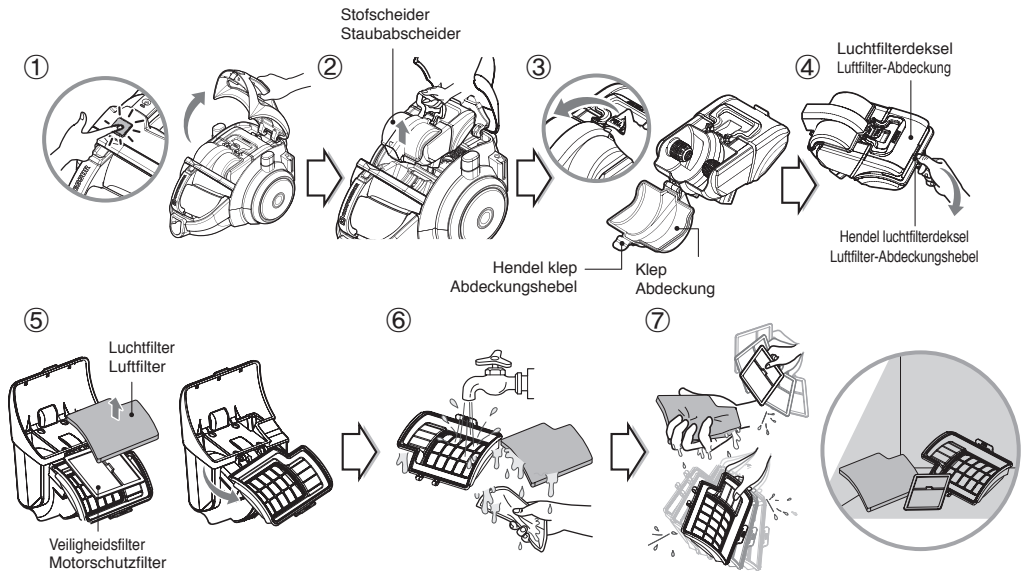
- ① Drücken Sie den Behälter-Abtrennhebel und ziehen Sie den Staubbehälter heraus
- ② Heben Sie die Abdeckung des Staubbehälters an.
- ③ Waschen Sie den Staubbehälter aus.
- ④ Lassen Sie ihn vollständig im Schatten trocknen, bis die Feuchtigkeit gänzlich entfernt ist.

HINWEIS

Sinkt die Saugleistung nach der Reinigung des Staubbehälters, reinigen Sie den Luftfilter und den Motorschutzfilter. ➔ Nächste Seite

Gebruik Het luchtfilter en het veiligheidsfilter reinigen

Anleitung Reinigung des Luft- und Motorschutzfilters



- ① Open het deksel van de stofzuiger door op de knop te drukken.
- ② Pak de hendel van de stofscheider en trek hem uit de stofzuiger.
- ③ Open de klep door aan de hendel te trekken en verwijder het stof.
- ④ Open het deksel van het luchtfilter door op de hendel van het luchtfilterdeksel te drukken, en verwijder het luchtfilter.
- ⑤ Verwijder het luchtfilter en het veiligheidsfilter van de stofscheider.
- ⑥ Was het luchtfilter en het veiligheidsfilter. Was de filters niet met warm water.
- ⑦ Laat de filters drogen in de schaduw tot al het vocht verdwenen is. Reinig het luchtfilter en het veiligheidsfilter zoals aangegeven op de afbeelding hierboven.

LET OP

Gebruik de filters niet als ze beschadigd zijn. Neem in dat geval contact op met uw LG Electronics dealer. Reinig de filters minstens eenmaal per maand.

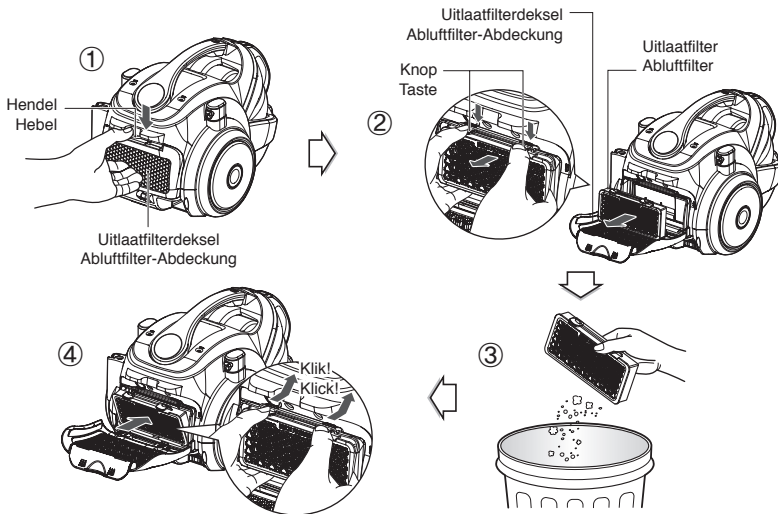
- ① Öffnen Sie die Staubsauger-Abdeckung, indem Sie die Taste drücken.
- ② Nehmen Sie den Staubabscheider am Griff heraus.
- ③ Öffnen Sie die Abdeckung, indem Sie am Abdeckungshebel ziehen, und entfernen Sie den Staub.
- ④ Öffnen Sie den Deckel des Luftfilters, indem Sie den Luftfilter-Hebel drücken, und nehmen Sie den Luftfilter heraus.
- ⑤ Trennen Sie den Luftfilter und Motorschutzfilter vom Staubabscheider.
- ⑥ Waschen Sie den Luftfilter und den Motorschutzfilter. Waschen Sie die Filter nicht mit heißem Wasser.
- ⑦ Lassen Sie sie vollständig im Schatten trocknen, bis die Feuchtigkeit gänzlich entfernt ist. Der Luftfilter und der Motorschutzfilter sollten gereinigt werden wie oben abgebildet.

HINWEIS

Wenn die Filter beschädigt sind, verwenden Sie sie nicht. In diesen Fällen, wenden Sie sich bitte an den LG Electronics Kundendienst. Waschen Sie den Filter mindestens einmal im Monat aus.

Gebruik Het uitlaatfilter reinigen

Anleitung Reinigen des Abluffilters



- Het uitlaatfilter kan opnieuw worden gebruikt.
- ① Om het uitlaatfilter te reinigen, verwijdt u eerst het deksel van het uitlaatfilter door het uit de behuizing te trekken.
- ② Maak het uitlaatfilter los.
- ③ Verwijder het stof van het filter (reinig het niet met water.)
- ④ Plaats de uitstekende delen van het uitlaatfilter in de groeven op de behuizing en druk het uitlaatfilter aan.

Het uitlaatfilterdeksel in elkaar zetten

- Plaats de uitstekende delen van het uitlaatfilterdeksel in de groeven op de behuizing.
- Maak het filter vast aan de behuizing.

• Der Abluffilter ist wiederverwendbar.

- ① Um den Abluffilter zu reinigen, entfernen Sie die Abdeckung des Abluffilters am Gehäuse, indem Sie sie herausziehen.
- ② Trennen Sie den Abluffilter ab.
- ③ Stauben Sie den Filter ab. (Waschen Sie den Filter nicht mit Wasser.)
- ④ Legen Sie die Ausbuchtung des Abluffilters in die Einkerbungen des Gehäuses und schieben Sie den Abluffilter herunter.

Abluffilter-Abdeckung montieren

- Setzen Sie die Ansätze der Abluffilter-Abdeckung in die Einkerbungen des Staubsaugergehäuses ein.
- Verbinden Sie den Abluffilter mit dem Gehäuse.

LET OP

Het uitlaatfilter dient minstens eenmaal per jaar gereinigd te worden.

HINWEIS

Der Abluffilter sollte mindestens einmal pro Jahr gereinigt werden.

Wat te doen als uw stofzuiger niet werkt

Probleembehebung, wenn Ihr Staubsauger nicht funktioniert

Controleer of het oplaadsnoer is afgekoppeld en zorg dat de hoofdschakelaar aan staat.
Überprüfen Sie, ob das Ladekabel getrennt ist, und stellen Sie sicher, dass der Hauptschalter eingeschaltet ist.

Wat te doen als de stofzuiger niet werkt

- Controleer of de batterij is opgeladen.
- Controleer of de primaire hoofdschakelaar aan staat.
- Koppel de slang los van de behuizing en bevestig hem weer.

Wat te doen als de zuigkracht afneemt

- Controleer of de zuigmonden, de slang, de telescopische buis, de stofscheider en de stoftank grote voorwerpen bevatten, en verwijder deze met een stokje of een pincet.
- Controleer of het veiligheidsfilter of het uitlaatfilter vuil is.
- Controleer of de stofscheider correct is aangebracht in de behuizing.

Probleembehebung, wenn der Staubsauger nicht funktioniert

- Überprüfen Sie, ob der Akku aufgeladen ist.
- Überprüfen Sie, ob der Hauptschalter eingeschaltet ist.
- Nehmen Sie Gehäuse und Schlauch auseinander und setzen Sie sie wieder zusammen.

Probleembehebung, wenn die Saugleistung nachlässt

- Überprüfen Sie Düsen, Schlauch, Teleskoprohr, Staubabscheider und Staubbehälter auf große Fremdkörper, und entfernen Sie sie mit Essstäbchen oder Pinzette.
- Überprüfen Sie, ob der Motorschutzfilter oder der Abluftfilter verschmutzt ist.
- Überprüfen Sie, ob der Staubabscheider korrekt am Gehäuse befestigt ist.



Verwijdering van uw oude apparaat

1. Alle elektrische en elektronische producten die u weg wilt doen, moeten - gescheiden van het normale huisvuil - bij een door de gemeente of een andere overheidsinstantie aangewezen inzamelpunten worden ingeleverd.
2. De correcte verwijdering van uw oude apparaat helpt negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.
3. Voor meer informatie over het afvoeren van uw oude apparaat kunt u contact opnemen met uw gemeente, het afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het apparaat heeft gekocht.



Entsorgung Ihres alten Geräts

1. Alle Batterien/Akkus sollten getrennt vom Hausmüll entsorgt und der Sondermüllentsorgung zugeführt werden.
2. Die korrekte Entsorgung Ihrer verbrauchten Batterien/Akkus trägt zum Umweltschutz bei und schützt auf diese Weise auch Tiere und Menschen.
3. Weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer verbrauchten Batterien/Akkus erhalten Sie beim Umweltschutzamt, der Abfallbeseitigungsbehörde oder Ihrem Fachhändler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

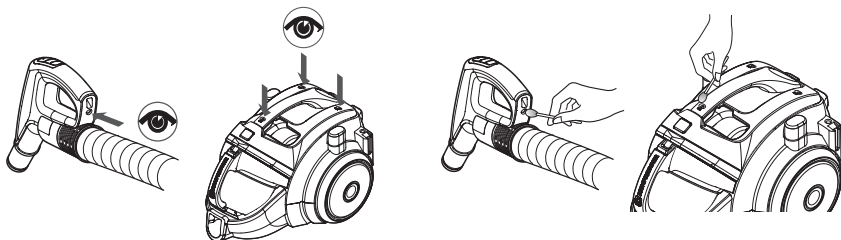
Dit apparaat voldoet aan de technische voorschriften op het gebied van beperkingen voor het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

Das Gerät entspricht den Anforderungen der technischen Vorschriften in Bezug auf Einschränkungen für die Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten.

Wat te doen als de Robosense™-functie niet werkt

Probleembehebung, wenn die Robosense™-Funktion nicht funktioniert

- Controleer de zendende en ontvangende sensoren.
- Zorg dat het signaal van de sensoren niet wordt geblokkeerd (door muren, kleding, enz.). Als de sensor geblokkeerd raakt, werkt de Robosense™-functie niet naar behoren.
- Reinig de zendende en ontvangende sensoren met een wattenstaafje als het signaal wordt geblokkeerd door stof. Reinig de sensoropeningen regelmatig met een wattenstaafje.
- Überprüfen Sie den Übertragungssensor und die Empfangssensoren.
- Stellen Sie sicher, dass Sie nicht durch Hindernisse (Wände, Kleidung usw.) blockiert werden. Wenn die Sensoren blockiert sind, kann die Robosense™-Funktion nicht richtig funktionieren.
- Wenn der Übertragungssensor und die Empfangssensoren durch Staub blockiert sind, reinigen Sie die Sensoren mithilfe eines Wattestäbchens. Reinigen Sie die Öffnungen der Sensoren regelmäßig mithilfe eines Wattestäbchens.



LET OP

Als u een ongewoon geluid hoort, dient u voor uw eigen veiligheid de snelheid direct aan te passen.

HINWEIS

Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollte die Radgeschwindigkeit umgehend geändert werden, wenn ungewöhnliche elektrische Geräusche auftreten.

Garantiecertificaat

Voor een garantie van 24 maanden voor dit apparaat

Tijdens de 24 maanden garantieperiode (Batterij : 12 maanden) zullen we uw apparaat kosteloos repareren of gratis onderdelen beschikbaar stellen aan uw verkoper, indien het apparaat niet meer werkt door fabricagefouten of defecte materialen. Verdere claims zijn uitgesloten. We zijn niet verantwoordelijk voor schade als gevolg van onvoorzien omstandigheden of schade tijdens transport. De koper neemt transport en verpakingskosten voor zijn/haar rekening. **Uw garantievoorwaarden aan de achterkant zijn tevens van toepassing!**

Type apparaat: _____

Serienummer:

Naam van koper: _____

Aankoopdatum: _____

Stempel en handtekening verkoper:

Garantievoorwaarden voor stofzuiger

1. De garantieperiode begint op de aankoopdatum en is 24 maanden geldig. Begin van de garantieperiode kan worden bewezen door de aankoopbon, samen met de garantiekaart, ingevuld, en ondertekend door de verkoper. Het serienummer van het product dient overeen te komen met het nummer op de garantiekaart.
2. Tijdens de garantieperiode zullen we defecten kosteloos repareren, indien kan worden bewezen dat deze zijn veroorzaakt door fabricage of materiaal fouten.
3. Schade als gevolg van onjuist gebruik, niet opvolgen van de instructies voor gebruik, en normale slijtage vallen niet onder deze garantie. Tevens dekt de garantie niet versleten onderdelen, of makkelijk te breken onderdelen (zoals kijkglas, lampjes). De koper is verantwoordelijk voor schade tijdens transport als ook transport en verpakingskosten.
4. We beslissen of we repareren, of onderdelen vervangen. Vervangen onderdelen zijn uw eigendom. De originele garantieperiode wordt niet verlengd indien het apparaat is gerepareerd of bepaalde onderdelen zijn vervangen.
5. De garantie vervalt indien een persoon die niet is erkend door LG Electronics aan het apparaat werkt, of indien het apparaat wordt gebruikt voor commerciële doeleinden.
6. Bewaar de originele verpakking altijd, zodat als het apparaat onderhoud nodig heeft, het zonder beschadigingen kan worden vervoerd. Neem contact op met uw verkoper of een erkend service centrum indien een reparatie onder deze garantie valt.
7. Verdere claims zijn uitgesloten. Indien delen van deze voorwaarden ongeldig zijn, zijn ze van toepassing in de zin van het woord. De geldigheid van andere voorwaarden wordt niet aangetast.

Garantieurkunde

Für dieses Gerät übernehmen wir 24 Monate Garantie!

Wir verpflichten uns, während der 24-monatigen Garantiezeit (Batterie : 12-monatigen) Ihr Gerät kostenlos in stand zu setzen bzw. Ihrem Fachhändler die Ersatzteile kostenlos zur Verfügung zu stellen, wenn es infolge eines Fabrikations- oder Materialfehlers versagen sollte. Weitergehende Ansprüche gegen uns sind ausgeschlossen. Beschädigungen durch höhere Gewalt oder auf dem Transportweg sowie Versand- und Verpackungskosten gehen zu Ihren Lasten. **Im Übrigen gelten unsere einseitig aufgeführten Garantiebedingungen!**

Gerätetyp: _____

Seriennummer:

Name des Käufers: _____

Kaufdatum: _____

Stempel / Unterschrift des Fachhändlers

Garantiebedingungen für Staubsauger

- 1. Die Garantiezeit beginnt** mit dem Kaufdatum und erstreckt sich über 24 Monate. Der Beginn der Garantiezeit gilt als nachgewiesen, wenn der Käufer den Kaufbeleg (Quittung / Kassenzettel) zusammen mit der vom Verkäufer ausgefüllten und unterschriebenen Garantiekarte vorlegt. Die **Seriennummer** des Produkts muss mit der eingetragenen Nummer auf der Garantiekarte übereinstimmen!
- 2. Während der Garantiezeit beheben wir** kostenlos alle Mängel, soweit sie nachweislich auf Fabrikations- oder Materialfehler zurückzuführen sind.
- 3. Ausgeschlossen von der Garantie** sind Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, Nichtbeachtung der Anleitung und betriebsbedingte Abnutzung auftreten. Ebenso erstreckt sich die Garantie nicht auf Verschleißteile und leicht zerbrechliche Produktteile (wie z.B. Sichtscheiben, Glimm- oder Glühlampen). Schäden, die auf dem Transport entstehen, gehen ebenso wie Versand- und Verpackungskosten zu Lasten des Käufers.
- 4. Die Entscheidung über Reparatur, Austausch oder Ersatz** bleibt bei uns. Ausgetauschte oder ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über. Durch Reparatur oder Teileersatz wird die ursprüngliche Garantiezeit nicht verlängert.
- 5. Der Garantieanspruch erlischt**, sobald Personen in das Gerät eingreifen, die von LG Electronics nicht für den Service autorisiert sind - ebenso, sobald das Gerät zu gewerblichen Zwecken eingesetzt wird.
- 6. Heben Sie unbedingt die Originalverpackung auf**, damit das Gerät im Servicefall ohne Beschädigungen transportiert werden kann.
- 7. Wenden Sie sich im Garantiefall** an Ihren Fachhändler oder an eines unserer autorisierten Service - Center.
- 8. Weitergehende Ansprüche sind ausgeschlossen.** Sollten Teile dieser Bestimmungen unwirksam sein, so gelten sie sinngemäß. Die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen wird hiervon nicht berührt.